Sin./Fdo.: LEIXURI ARRIZABALAGA ARRUZA - 2023-12-14
EUSKARA, KULTURA ETA KIROL SAILA-REN FORU DIPUTATUA
DIPUTADO/A FORAL DE DEPARTAMENTO DE EUSKERA, CULTURA Y DEPORTE
Sin./Fdo.: ELIXABETE ETXANOBE LANDAJUELA - 2023-12-21
AHALDUN NAGUSIA
DIPUTADO/A GENERAL
Akordioa/Acuerdo: DF 00203/2023 - Data/Fecha: 2023-12-21
BIZKAIKO FORU ALDUNDIA-DIPUTACION FORAL DE BIZKAIA - 2023-12-21
GZko 22.gaia onartuta - Aprobado, asunto 22) de OD

Bizkaia
foru aldundia
diputación foral

Bizkaiko Foru Aldundiaren FORU DEKRETUA, dirulaguntzak emateko oinarri arautzaileak eta deialdia onartzen dituena. Dirulaguntza horiek emango zaizkie, hain zuzen ere, merkataritza-sozietateei, kooperatiba-sozietateei, banakako enpresaburuei, profesionalei eta irabazi-asmorik gabeko pertsona juridikoei, baldin eta 2024ko ekitaldian euskarazko aldizkariak argitaratzen badituzte.

Bizkaiko Foru Aldundiko Euskara, Kultura eta Kirol Sailak bere helburuen artean du euskarazko aldizkako argitalpenak sustatzea. Hain zuzen, euskara gizartearen eremu guztietara zabaltzeko ahaleginetan, ezinbesteko deritzo tokian tokiko, eskualdeetako eta lurraldeko euskarazko argitalpenen arloari ekiteari, foru-jarduerari zuzenean lotutako esparru geografikoak baitira eta esparru horietan herritar guztiengana heltzen baita zuzen-zuzenean.

Horretarako, sektore honetan diharduten entitateei laguntzeko dirulaguntza-lerro bat izaten du urtero, entitate horiek beharrezko dituzten baliabide ekonomikoak eduki ditzaten beren lana egin ahal izateko; konpromiso hori

DECRETO FORAL de la Diputación Foral de Bizkaia por el que se aprueban las bases reguladoras y la convocatoria de subvenciones destinadas a las sociedades mercantiles, sociedades cooperativas, personas empresarias individuales, profesionales y a las personas jurídicas privadas sin ánimo de lucro que editen publicaciones periódicas en euskera durante el ejercicio de 2024.

El Departamento de Euskera, Cultura y Deporte de la Diputación Foral de Bizkaia tiene entre sus objetivos promocionar las publicaciones periódicas en euskera. Precisamente, en los esfuerzos de extender el euskera a todos los ámbitos sociales, se estima imprescindible incidir en el mundo de las publicaciones locales, comarcales y territoriales en euskera, como ámbitos geográficos más directamente ligados a la actuación foral, puesto que en dicho espacio se llega directamente a la ciudadanía.

Para ello, cuenta anualmente con una línea de subvención que tienen por objeto colaborar con las entidades que trabajan en este sector, con el fin de dotarlas de los recursos económicos necesarios para desarrollar su labor, compromiso

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: PW6L-ZBTZ-KKI8-PGNL
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

2022ko apirilaren 11n berretsi zen, Eusko Jaurlaritzak, Arabako Foru Aldundiak, Gipuzkoako Foru Aldundiak eta Bizkaiko Foru Aldundiak berak sinatutako hitzarmen baten bidez, euskara hutsezko hedabideen ekintzabidea ziurtatzeko. Beraz, deialdi hau esparru horren barruan ulertu behar da.

que se reforzó mediante la suscripción el 11 de abril de 2022 de un convenio entre el Gobierno Vasco, la Diputación Foral de Álava, la Diputación Foral de Gipuzkoa y la propia Diputación Foral de Bizkaia, para asegurar el funcionamiento de los medios de comunicación íntegramente en euskera, marco al que responde la presente convocatoria.

Euskararen Erabilpena Arautzeko Eusko Legebiltzarraren 1982ko azaroaren 24ko 10/1982 Oinarrizko Legean oinarritzen da proposatzen den xedapen orokor honi dagokion eskumena; izan ere, lege horrek Euskal Herriko Autonomia-Elkarteko Agintaritzaren esku uzten du euskararen erabilpena zabaltzeko eta arauzkotzeko xedezko neurriak hartzea.

La competencia sobre la materia objeto de la disposición de carácter general propuesta se fundamenta en la Ley del Parlamento Vasco 10/1982, de 24 de noviembre, básica de normalización del uso del Euskera, que confía a los poderes públicos de la Comunidad Autónoma Vasca la adopción de las medidas encaminadas a asegurar el desarrollo y normalización del uso del euskera.

Hortaz, 26. artikuluak xedatzen du euskal herri-agínteek neurri egokiak hartu eta beharrezko bitartekoak jarri behar dituztela gizarte-bizitzako alor guztietan euskararen erabilera sustatzeko, herritarrek salerosketako, kulturako, elkarteetako, kiroletako, erlijiozko edota beste edozein motatako jarduera guztiak euskaraz garatzeko aukera izan dezaten.

Así, dispone en su artículo 26 que los poderes públicos vascos deberán tomar las medidas oportunas y poner los medios necesarios tendentes a fomentar el uso del euskera en todos los ámbitos de la vida social, a fin de posibilitar a la ciudadanía el desenvolvimiento en dicha lengua en las diversas actividades mercantiles, culturales, asociativas, deportivas, religiosas y cualesquiera otras.

Bizkaiko Foru Aldundiaren 2020ko abenduaren 29ko 131/2020 Foru Dekretuak, zeinak Bizkaiko Foru Aldundiko Euskara, Kultura eta Kirol Sailaren egitura organikoari buruzko erregelamendua onesten duen, eskumen hau esleitzen dio sail horri: euskara sustatzea eta txertatzea gizartearen alor guztietan.

El Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 131/2020, de 29 de diciembre, por el que se aprueba el Reglamento de Estructura Orgánica del Departamento Foral de Euskera, Cultura y Deporte atribuye a este departamento la competencia para la promoción y fijación del euskera en todos los ámbitos de la sociedad.

Horretarako, kontuan hartu dira Herri Aginteak Koordinatzeko Batzordeak (HAKOBA) eta Euskararen Aholku Batzordeak emandako gomendioak. Azken batzorde hori Euskararen Erabilpena Arautzeko Eusko Legebiltzarraren 1982ko azaroaren 24ko 10/1982 Oinarrizko Legeko 29. artikuluan aurrez ikusita dago; harreman-organoa da, hizkuntza-normalizazioan diharduten erakunde publiko nahiz pribatuen ahaleginak eta ekintzak aztertu, bideratu eta

A tal efecto se han tomado en consideración las sugerencias emanadas desde la Comisión para la Coordinación de las Administraciones Públicas, HAKOBA, así como del Consejo Asesor del Euskera, órgano de encuentro previsto en el artículo 29 de la Ley 10/1982, de 24 de noviembre, básica de normalización del uso del Euskera, para el estudio, canalización y coordinación de los esfuerzos y actividades de las diversas instituciones, tanto públicas como

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: PW6L-ZBTZ-KKI8-PGNL
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

koordinatzekoa. Bizkaiko Foru Aldundiak organo bietan parte hartzen du.

Halaber, oinarri gisa hartu dira euskara hutsezko hedabideen ekintzabidea ziurtatzeko Eusko Jaurlaritzak, Arabako Foru Aldundiak, Gipuzkoako Foru Aldundiak eta Bizkaiko Foru Aldundiak 2022ko apirilaren 11an sinatutako hitzarmeneko xedapenak. Hala, osatu egin da foru-dirulaguntzen deialdi honen esparru juridikoa.

Halaber, dekretu honen izapidetzean printzipio hauekin bat jarduten da: beharrezkotasuna eta eraginkortasuna, proportzionaltasuna, segurtasun juridikoa, gardentasuna, lastertasuna eta efizientzia, herritarren parte-hartzea eta kontuak ematea. Izan ere, hala ezartzen dute Bizkaiko Foru Aldundiaren ekainaren 15eko 81/2021 Foru Dekretuaren 3. artikuluak (dekretu horren bidez, Bizkaiko Foru Aldundian xedapen orokorrak egiteko prozedura arautzen da) eta Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 129. artikuluak, non printzipio horiek modu orokorrean ezartzen diren. Azkenik, maiatzaren 28ko 63/2019 Foru Dekretuan ezarritakoa betetzen da, zeinaren bidez ezartzen baitira Bizkaiko Foru Aldundiaren jardun-eremuan hizkuntza ofizialak erabiltzeko irizpideak.

Bestalde, aurrerapen ekonomikoa eta soziala lortzeko, Bizkaiko Foru Aldundiak ezinbestekotzat jotzen du emakume eta gizonen benetako berdintasuna lortzeko aurrerapausoak ematea, eta, bide horretan, hainbat urte daramatza berdintasunaren arloan lanean. Ildo horretan, dekretu honek genero-ikuspegia jasotzen du, bai berau prestatzeko orduan bai beronen aplikazioan, kontuan hartuta zer adierazten den Emakumeen eta gizonen berdintasunerako eta emakumeen aurkako indarkeria matxistarik gabe bizitzeko Legearen

privadas, implicadas en la tarea de la normalización lingüística, y en los cuales participa la Diputación Foral de Bizkaia.

De igual manera, se han tomado como base las disposiciones contenidas en el Convenio firmado entre el Gobierno Vasco, la Diputación Foral de Álava, la Diputación Foral de Gipuzkoa y la propia Diputación Foral de Bizkaia, de fecha 11 de abril de 2022, para asegurar el funcionamiento de los medios de comunicación íntegramente en euskera, completando de este modo el marco jurídico de la presente convocatoria de subvenciones forales.

Asimismo, en la tramitación de este decreto se actúa de acuerdo con los principios de necesidad y eficacia, proporcionalidad, seguridad jurídica, transparencia, celeridad y eficiencia, así como el de rendición de cuentas inherentes a los principios de buena regulación y ello de acuerdo con lo establecido en artículo 3 del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 87/2021, de 15 de junio, por el que se regula el procedimiento de elaboración de disposiciones generales en la Diputación Foral de Bizkaia, y a lo establecido en el artículo 129 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, de Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, que aborda iguales principios con carácter general. Finalmente, se cumple con lo establecido en el Decreto Foral 63/2019, de 28 de mayo, que establece los criterios de uso de las lenguas oficiales en el ámbito de actuación de la Diputación Foral de Bizkaia.

Por otra parte, y para lograr el progreso económico y social, la Diputación Foral de Bizkaia considera imprescindible avanzar en la consecución real y efectiva de la igualdad de mujeres y hombres y para ello lleva numerosos años trabajando ese campo. En esta línea, este decreto incorpora la perspectiva de género tanto en su elaboración como en su aplicación, tal y como se señala en el Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y vidas libres de violencia machista

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: PW6L-ZBTZ-KKI8-PGNL
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

testu bategina onartzen duen martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuan, eta Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauan. Gainera, kontuan hartu da Bizkaiko Foru Aldundiaren azaroaren 19ko 141/2013 Foru Dekretuan xedatutakoa. Izan ere, foru-dekretu horren bidez, generoaren eraginaren aurretiazko ebaluazioa egiteko jarraibideak ezartzen dira.

contra las mujeres, y en la Norma foral 4/2018, de 20 de junio, para la Igualdad de Mujeres y Hombres. Además, se ha tenido en cuenta lo dispuesto en el Decreto foral de la Diputación Foral de Bizkaia 141/2013, de 19 de noviembre, por el que se fijan las Directrices en las que se recogen las pautas a seguir para la realización de la evaluación previa del impacto en función del género.

Azkenik, adierazi behar da, Bizkaiko Foru Aldundiaren ekainaren 15eko 87/2021 Foru Dekretuan ezarritakoarekin bat, dirulaguntzen dekretu hau prestatzean txosten hauek eman direla:

Cabe señalar finalmente que, atendiendo a lo dispuesto en el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 87/2021, de 15 de junio, en la elaboración del presente decreto de subvenciones se han emitido los siguientes informes:

1. Genero-eraginaren Aurretiazko Ebaluazioa.
2. Euskara, Kultura eta Kirol Sailaren txosten juridikoa.
3. Generoaren Eraginaren Aurretiazko Ebaluazioari Buruzko Txostena.
4. Kontrol ekonomikoari buruzko txostena.
5. Legezkotasunari buruzko txostena.

1. Evaluación Preliminar del Impacto de Género.
2. Informe Jurídico del Departamento de Euskera, Cultura y Deporte.
3. Informe de Evaluación Previa del Impacto en Función del Género.
4. Informe de control económico.
5. Informe de legalidad.

Bizkaiko Kondaira Lurraldeko Foru Erakundeen Hautapen, Antolaketa, Erregimen eta Funtzionamenduari buruzko 1987ko otsailaren 13ko 3/1987 Foru Arauko 39.k) artikuluak ezartzen du foru-diputatuen eskumena dela, besteak beste, Foru Aldundiari proposamenak aurkeztea haien sailetako gaiei buruzko foru-dekretuen proiektuak onar ditzan. Bestalde, Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko 16.1 artikuluak ahalmena ematen dio Bizkaiko Foru Aldundiari dirulaguntzen emakida arautuko duten oinarriak onesteko. Eta Diru-laguntzen Erregelamendua onesten duen Bizkaiko Foru Aldundiaren 2010eko martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuko 41.1 artikuluak aukera ematen du dirulaguntzen oinarri arautzaileak eta deialdia batera izapidetzeko, eta ezartzen du Bizkaiko Foru Aldundiaren Gobernu Kontseiluari dagokiola onartzea, egintza bakarrean.

El artículo 39.k) de la Norma Foral 3/1987, de 13 de febrero, sobre Elección, Organización, Régimen y Funcionamiento de las Instituciones Forales del Territorio Histórico de Bizkaia, señala que compete a los Diputados Forales proponer a la Diputación Foral, para su aprobación, los proyectos de decreto foral en las materias propias de su Departamento; el artículo 16.1 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, habilita a la Diputación Foral de Bizkaia para aprobar las bases reguladoras de su concesión y el artículo 41.1 del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, establece la posibilidad de la tramitación conjunta de las bases reguladoras y la convocatoria de subvenciones, correspondiendo al Consejo de Gobierno su aprobación en un solo acto.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: PW6L-ZBTZ-KKI8-PGNL
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Hori dela bide, Euskara, Kultura eta Kirol Saileko foru diputatuaren ekimenez, eta aurrez Bizkaiko Foru Aldundiak azterturik, honako hau

XEDATZEN DUT:

Artikulu bakarra. *Foru-dirulaguntzen oinarri arautzaileak eta deialdi publikoa onartzea.*

Euskara, Kultura eta Kiroleko Foru Sailak 2024an euskarazko aldizkariak argitaratzeko, merkataritza-sozietateei, kooperatiba-sozietateei, banakako enpresaburuei, profesionalei eta irabazi-asmorik gabeko pertsona juridikoei emango dizkien dirulaguntzen oinarri arautzaileak eta deialdia onartzen dira.

Azken xedapenak

Lehenengoa. *Erregelamendu bidez garatzeko gaikuntza.*

1. Gaitu egiten da Euskara, Kultura eta Kirol Saileko foru diputatua, foru-dekretu honetan xedatutakoa garatu, gauzatu eta aplikatzeko behar diren xedapen guztiak eman ditzan. Gaikuntza horren barruan sartzen da dagozkion dirulaguntzak ematea.

2. Halaber, Euskara, Kultura eta Kiroleko foru diputatuari ahalmena ematen zaio eskaerak aurkezteko epea luzatzeko, baldin eta dagokion sistemaren edo aplikazioaren ohiko funtzionamendua eragozten duen gorabehera teknikoren bat gertatzen bada, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 32.4 artikuluan

En su virtud, a iniciativa de la diputada foral del Departamento de Euskera, Cultura y Deporte, y previa deliberación de la Diputación Foral de Bizkaia

DISPONGO:

Artículo único. *Aprobación de las bases reguladoras y de la convocatoria pública de subvenciones forales.*

Se aprueban las bases reguladoras y la convocatoria de subvenciones forales que se concedan por el Departamento Foral de Euskera, Cultura y Deporte, destinadas a las sociedades mercantiles, sociedades cooperativas, personas empresarias individuales, profesionales y a las personas jurídicas privadas sin ánimo de lucro que editen publicaciones periódicas en euskera durante el ejercicio de 2024.

Disposiciones finales

Primera. *Habilitación para el desarrollo reglamentario.*

1. Se habilita a la Diputada Foral del Departamento de Euskera, Cultura y Deporte para dictar cuantas disposiciones considere necesarias para el desarrollo, ejecución y aplicación de lo previsto en el presente Decreto Foral. Esta habilitación incluye la concesión de las subvenciones pertinentes.

2. Asimismo, se habilita a la diputada foral de Euskera, Cultura y Deporte para acordar la ampliación del plazo de presentación de solicitudes, en el caso de incidencia técnica que imposibilite el funcionamiento ordinario del sistema o aplicación correspondiente, previsto en el artículo 32.4 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: PW6L-ZBTZ-KKI8-PGNL
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

aurreikusia.

Amaierako bigarren xedapena. *Indarrean jartzea.*

Foru-dekretu hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta biharamunean jarriko da indarrean.

Común de las Administraciones Públicas.

Disposición final segunda. *Entrada en vigor.*

El presente Decreto Foral entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el "Boletín Oficial de Bizkaia".

Euskara, Kultura eta Kiroleko foru diputatua / La Diputada foral de Euskera, Cultura y Deporte. LEIXURI ARRIZABALAGA ARRUZA

Ahaldun Nagusia / La Diputada General. ELIXABETE ETXANOBE LANDAJUELA

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: PW6L-ZBTZ-KKI8-PGNL
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

2024KO EKITALDIAN EUSKARAZKO ALDIZKAKO ARGITALPENAK ARGITARATUKO DITUZTEN IRABAZI ASMORIK GABEKO MERKATARITZA-SOZIETATEEI, KOOPERATIBA SOZIETATEEI, NORBANAKOEN ENPRESEI, PROFESIONALEI ETA PERTSONA JURIDIKO PRIBATUEI ZUZENDUTAKO DIRULAGUNTZEN OINARRI ARAUTZAILEAK ETA DEIALDIA.

I. TITULUA

Xedapen orokorrak

1. oinarria. *Dirulaguntzaren xedea.*

1. Foru-dekretu honen babesean diruz lagunduko dira 2024an argitaratutako jatorrizko aldizkariak, bai paperean argitaratutakoak bai paperean eta modu digitalean argitaratutakoak, betiere haien xede nagusia bada tokiko, eskualdeko edo lurraldeko informazioa zabaltzea, eta euskara hutsean argitaratzen badira. Lurraldeko informaziotzat Bizkaiko Lurralde Historikoari buruzkoa jotzen da. Ildo horretan, ez dira onartuko dirulaguntza jaso dezakeen hedabide edo aldizkari baten aldaera edo birformulazio hutsa diren argitalpenak, eta zehaztu beharko da informazioa euskara batuan edo bizkaieraz idatzi, sortu eta argitaratu den.

a) Paperezko argitalpenen betekizun orokorrak:

1) Kazetaritza-edukia eduki osoaren % 40 izatea, gutxienez; halakotzat jotzen da estilo horretan idatzita dagoena eta gaurkotasuneko gaiei buruzkoa dena. Artikuluen egiletza sinaduraren bidez jasoko da, eta haren edukia euskara batuan edo bizkaieraz idatzi beharko da, betiere Euskaltzaindiak ezarritako hizkuntza-irizpideei jarraituz.

2) Publizitatea ez izatea eduki osoaren % 50 baino gehiago, eta euskaraz egotea. Hala ere, iragarki elebidunak onartuko dira, betiere oreka mantentzen bada.

BASES REGULADORAS Y CONVOCATORIA DE SUBVENCIONES FORALES DESTINADAS A SOCIEDADES MERCANTILES, SOCIEDADES COOPERATIVAS, PERSONAS EMPRESARIAS INDIVIDUALES, PROFESIONALES Y PERSONAS JURÍDICAS PRIVADAS SIN ÁNIMO DE LUCRO QUE EDITEN PUBLICACIONES PERIÓDICAS EN EUSKERA DURANTE EL EJERCICIO DE 2024.

TÍTULO I

Disposiciones generales

Base 1. *Objeto de la subvención.*

1. Serán objeto de subvención con arreglo al presente decreto foral las publicaciones periódicas originales en papel, o en papel y digitales, cuya principal misión sea la difusión de información de ámbito local, comarcal o territorial, entendido este último ámbito como el correspondiente al Territorio Histórico de Bizkaia, y publicadas exclusivamente en euskera durante el ejercicio 2024. En tal sentido, no se admitirán las publicaciones que sean una mera variante o reformulación de un medio o publicación periódica subvencionable, y habrá de especificarse si la redacción, creación y publicación de la información correspondiente se realiza en euskera batua o vizcaíno.

a) Requisitos generales de las publicaciones en papel:

1.º El contenido mínimo de redacción periodística debe ser del 40 %, entendido este como el redactado en tal estilo y vinculado a temas de actualidad. La autoría de los artículos se demostrará mediante su firma, y su contenido deberá redactarse en euskera batua o vizcaíno, de conformidad con los criterios lingüísticos establecidos por Euskaltzaindia.

2.º El contenido publicitario no será superior al 50 % del contenido total, y el idioma utilizado en tal publicidad habrá de ser euskera. No obstante, se aceptarán también, de forma equilibrada,

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: PW6L-ZBTZ-KKI8-PGNL
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

3) Jabetza intelektualaren arloko araudia betetzea.

4) Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako 2018ko ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauan ezarritakoarekin bat etorrita, proiektua gauzatzen denean, ez erabiltzea hizkera sexistarik ez zuzenean, ez beste pertsona edo entitate batzuen bitartez sortzen diren dokumentuetan eta euskarrietan (idatzietan, irudietan, eta abarretan).

5) Argitalpenean agertzen diren berrien subjektua pertsona denean, edukietan pertsonen duintasuna errespetatzea.

6) Legezko gordailua eta ISSN izatea, edo, bestela, haiek lortzeko eskabidea izapidetuta izatea, hala ezarrita dagoen kasuetan.

7) Banaketa-sistema garden eta agerikoa izatea.

8) Argitalpenean salmenta-prezioa agertzea. Prezio hori harpidetzarena bada, ale bakoitzean jaso behar da aukera hori. Betekizun hau ez da bete behar doako hedabideen kasuan.

9) Aleak modu jarraituan eta izen berarekin argitaratzea.

10) Aleak segidako numerazioarekin argitaratzea eta argitaratze-data izatea.

b) Paperezko argitalpenen betekizun espezifikoak:

1) Gutxieneko maiztasun hau izatea:

Eguneroko argitalpenak badira, astean lau zenbaki atera beharko dira, gutxienez. Eguneroko argitalpena da gutxienez astean lau aldiz argitaratzen dena izen bera erabilita, segidako numerazioarekin eta argitaratze-data zehaztuta, argitalpen horiei dagozkien legezko betekizunak (lege-gordailua, etab.) beteta.

Aldizkako gainerako argitalpenen kasuan (foru-dekretu honi dagokionez, diziplina anitzeko

anuncios bilingües.

3.º Cumplir con la normativa referida a propiedad intelectual.

4.º De conformidad con la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la Igualdad de Mujeres y Hombres, hacer un uso no sexista de todo tipo de lenguaje (documental, visual, etc.) en la ejecución del proyecto y en los documentos y soportes que produzcan directamente o a través de terceras personas o entidades.

5.º Tratar los contenidos de la publicación con respeto a la dignidad de las personas como sujeto periodístico y humano.

6.º Tener asignado, en su caso, el depósito legal y el ISSN o, en su defecto, haber tramitado su solicitud, en los casos en que sea aplicable.

7.º Disponer de un sistema de distribución transparente y manifiesto.

8.º Reflejar un precio de venta en la publicación. Cuando dicho precio se refiera a un sistema de suscripción, reflejar tal posibilidad en cada ejemplar. Tal requisito no será necesario cuando se trate de un medio gratuito.

9.º Los ejemplares habrán de publicarse de forma continua bajo la misma denominación.

10.º Los ejemplares habrán de publicarse con una numeración sucesiva, así como disponer de una fecha de publicación.

b) Requisitos específicos de las publicaciones en papel:

1.º Disponer de una periodicidad mínima:

En el caso de tratarse de publicaciones diarias, la periodicidad mínima será de cuatro números a la semana. Se considerará como publicación diaria aquella que se publique como mínimo cuatro veces a la semana bajo el mismo título, con numeración sucesiva y con fecha de publicación, cumpliendo con los requisitos legales atribuibles a este tipo de publicaciones (depósito legal, etc.).

Para el resto de publicaciones periódicas (a efectos del presente decreto foral regulador,

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: PW6L-ZBTZ-KK18-PGNL
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

aldizkari espezializatu gabeen kasuan), urtean 4 zenbaki atera beharko dira, gutxienez; maiztasun horri berari eutsi beharko zaio inprimatze-fasean zein banatze-fasean. Sailkapen horretan sartzen dira urtean gutxienez 4 zenbaki argitaratzen dituzten paperezko argitalpenak, baldin eta izen bera erabilita argitaratzen badituzte, segidako numerazioarekin, argitaratze-data zehaztuta eta argitalpen horiei dagozkien legezko betekizunak (lege-gordailua, etab.) beteta.

2) Ondoren zehazten diren formatua eta orrialde-kopurua izatea:

Eguneroko argitalpenen kasuan, astean 16 orrialde edo gehiago.

Aldizkako gainerako argitalpenen kasuan, 16 orrialde edo gehiago zenbaki bakoitzeko.

c) Paperean zein modu digitalean egindako argitalpenen zati digitalerako betekizun espezifikoak:

1) Informazioari dagokion edukia kazetaritza-estiloan idatzita egotea, gaurkotasuneko gaiei buruzkoa izatea, eta argitaratze-data zehaztuta egotea.

2) Edukiak idatziak edo ikus-entzunezkoak izatea, eta, gainera, ekoizpen propiokoak. Artikuluen egiletza sinaduraren bidez jasoko da.

3) Edukiak gutxienez astean behin eguneratzea. Inguruabar hori argi agertu behar da azalean eta ataletan. Betekizun honi dagokionez, argitalpenak Interneten gutxieneko presentzia duela ezartzeko, gutxienez 10 berri sortu eta argitaratu beharko dira astero. Interneten presentzia garrantzitsua («atari indartua») duela ulertzeko, gutxienez 29 berri sortu eta argitaratu beharko dira astero, eta, horrez gainera, bideo edo ikus-entzunezko bat astero argitaratu beharko da astero, edo gutxienez 18 berri sortu eta argitaratu astero, eta, horrez gainera, astero, bideo edo ikus-entzunezko bi.

2. Aurreko zenbakian ezarritako betekizunak betetzen ez dituzten argitalpenek ezin izango dute dirulaguntzarik lortu foru-dekretu arautzaile honen babespean.

revistas multidisciplinares no especializadas), la periodicidad mínima será de 4 números al año, periodicidad que habrá de respetarse igualmente en las fases de imprenta y distribución. Entrará dentro de tal clasificación toda publicación en papel que publique como mínimo 4 números al año bajo el mismo título, con numeración sucesiva y con fecha de publicación, cumpliendo con los requisitos legales atribuibles a este tipo de publicaciones (depósito legal, etc.).

2.º Disponer del siguiente formato y número de páginas:

En el caso de tratarse de publicaciones diarias, 16 páginas o más a la semana.

Para el resto de publicaciones periódicas, 16 páginas o más por número.

c) Requisitos específicos para la parte digital de las publicaciones realizadas tanto en papel como digitalmente:

1.º Los contenidos informativos deberán estar redactados en estilo periodístico, estar ligados a temas de actualidad, y mostrar su fecha de publicación.

2.º Los contenidos deberán ser escritos o audiovisuales, y de producción propia. La autoría de los artículos se demostrará mediante su firma.

3.º Los contenidos deberán ser actualizados con periodicidad mínima semanal, lo cual debe quedar manifiesto en la portada y sus diversas secciones. En tal sentido, para determinar que la publicación cuenta con una presencia mínima en Internet, habrá de crear y publicar un mínimo de 10 noticias semanales; para valorar una presencia significativa en Internet («atari indartua»), habrá de crear y publicar un mínimo de 29 noticias semanales y un vídeo o audiovisual con la misma frecuencia semanal, o bien un mínimo de 18 noticias semanales y dos vídeos o audiovisuales con la misma frecuencia semanal.

2. Las publicaciones que no cumplan con los requisitos especificados en el punto anterior no podrán recibir subvención bajo el presente decreto foral regulador.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: PW6L-ZBTZ-KKI8-PGNL
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

3. Foru-dekretu honen aplikazio-eremutik kanpo gelditukо dira deialdi hau izapidetzean indarrean dagoen Eusko Jaurlaritzaren Euskara Sustatzeko Ekintza Planak (ESEP) ezarritako helburuekin bat ez datozen proiektuak. Horrez gainera, kanpo geratuko dira argitalpen hauek ere:

a) Eusko Jaurlaritzarenak, foru-aldundienak, udalenak edo aurreko horien menpe dauden sozietate publiko, erakunde autonomo edo antzekoen argitalpenak.

b) Alderdi politiko, sindikatu edo profesionalen elkargoen argitalpenak.

c) Elkarte, fundazio edo antzekoen argitalpenak, betiere, haien kideak edo bazkideak badira hartzaile bakarrak eta esklusiboak.

d) Hezkuntza munduari bakarrik lotutako argitalpenak.

e) Sexuen arteko tratu-berdintasuna bermatzen ez duten argitalpenak, edo sexua dela-eta diskriminazioa eragiten dutenak.

f) Eskoletako argitalpenak, kultura-aldizkariak, kirol aldizkariak, ikuskizunen gidak, denbora-pasak eta antzekoak.

g) Argitalpen tekniko edo espezializatuak, eta gai monografikoak lantzen dituztenak.

h) Tokiko argitalpenak, baldin eta ez badira informazio orokorrekoak edo diziplina anitzekoak.

i) Tokikoak, eskualdekoak edo lurraldekoak ez diren argitalpenak; azken kasuan, Bizkaiko Lurralde Historikoaz ari dela ulertu behar da.

j) Irratiak eta telebistak.

k) Argitalpen digitalak.

l) Deialdi honetan dirulaguntza jaso ezin duten argitalpenen gehigarriak.

m) Aurretik edo aldi berean paperean edo beste hedabide digital batzuetan argitaratutako edo

3. Quedarán excluidos del ámbito de aplicación del presente decreto foral los proyectos que no se ajusten a los objetivos establecidos por el Plan Acción para la Promoción del Euskera (ESEP) del Gobierno Vasco que esté en vigor en el momento de la tramitación de esta convocatoria, e, igualmente, los siguientes:

a) Las publicaciones que pertenezcan al Gobierno Vasco, diputaciones forales, ayuntamientos o sociedades públicas y organismos autónomos o similares dependientes de los anteriores.

b) Las que pertenezcan a partidos políticos, sindicatos o colegios profesionales.

c) Las que pertenezcan a asociaciones, fundaciones o similares, siempre que tengan como destinatarios únicos y exclusivos a sus miembros o personas socias.

d) Las publicaciones ligadas exclusivamente al mundo educativo.

e) Las publicaciones que no garanticen la igualdad de trato entre los dos sexos o que discriminen por razón de sexo.

f) Las publicaciones escolares, los boletines culturales, las revistas deportivas, las guías de espectáculos, pasatiempos y similares.

g) Las publicaciones técnicas o especializadas y las de temas monográficos.

h) Las publicaciones locales que no sean de información general o multidisciplinar.

i) Las publicaciones que no tengan carácter local, comarcal o territorial, entendido este último ámbito en referencia al Territorio Histórico de Bizkaia.

j) Las radios y televisiones.

k) Las publicaciones digitales.

l) Los suplementos de publicaciones que no pudieran ser objeto de subvención en esta convocatoria.

m) Las publicaciones que reproduzcan contenidos originales de otros medios de

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: PW6L-ZBTZ-KKI8-PGNL
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

irratiz edo telebistaz emandako jatorrizko edukiak erreproduzitzen dituzten argitalpenak, baldin eta eduki horiek argitalpenaren eduki osoaren % 50 baino gehiago badira.

n) 2022ko apirilaren 11ko hitzarmenaren esparruan Bizkaiko Foru Aldundia ez den beste erakunde baten dirulaguntza jaso duten edo jaso lezaketen argitalpenak. Euskara hutsezko hedabideen ekintzabidea ziurtatzeko sinatu dute hitzarmen hori Eusko Jaurlaritzak, Arabako Foru Aldundiak, Gipuzkoako Foru Aldundiak eta Bizkaiko Foru Aldundiak. Ildo horretan, ezin izango da foru-dekretu arautzaile honen dirulaguntzarik jaso baldin eta dirulaguntza hauek jaso badira: aipatutako hitzarmenaren esparruan administrazio horietako edozeinek emandakoak, edo Bizkaiko Foru Aldundiak hainbat eremutan euskararen erabilera eta presentzia sustatzeko proiektuak diruz laguntzeko aldizka egiten dituen deialdien barruan emandakoak.

o) Publizitate-argitalpenak, gida komertzialak eta, oro har, batik bat publizitate-helburu edo -edukiak dituzten argitalpenak.

4. Diruz laguntzeko gastutzat joko dira batere zalantzarik gabe lagundutako jardueraren izaerarekin bat datozenak, guztiz beharrezkoak badira eta ezarritako epearen barruan egiten direnak, baina dirulaguntza jaso dezaketen gastuen eskuraketa-kostua ezin da inola ere izan merkatuko balioa baino handiagoa.

Eskatzailea langile fisiko autonomoa bada, diruz lagundu daitekeen gastutzat hartu ahal izango da, langile-gastutzat, Norberaren Konturako Langileen edo Langile Autonomoen Araubide Bereziaren (LAAB) pean ordaindutako kuota, gehi kuota hori ordaintzeko aukeratutako oinarria, eskabidea aurkeztu duen langileak komunikabideari ematen dion zerbitzuaren zati proportzionalean.

Diruz lagungarritzat joko dira, halaber, langile

comunicación, publicados previamente o al mismo tiempo en papel o en medios digitales, o emitidos por radio o televisión, siempre que ello suponga más del 50 % de su contenido total.

n) Las publicaciones que recibieran o pudieran recibir subvención por alguna Administración distinta de la Diputación Foral de Bizkaia en el marco del convenio firmado entre el Gobierno Vasco, la Diputación Foral de Álava, la Diputación Foral de Gipuzkoa y la propia Diputación Foral de Bizkaia, de fecha 11 de abril de 2022, para asegurar el funcionamiento de los medios de comunicación íntegramente en euskera. En tal sentido, las subvenciones otorgadas por cualquiera de dichas administraciones en el marco del citado convenio, o las otorgadas por la Diputación Foral de Bizkaia en el marco de sus convocatorias periódicas para la subvención de proyectos que fomenten el uso y presencia del euskera en diferentes ámbitos, excluyen la posibilidad de recibir subvención bajo el presente decreto foral regulador.

o) Publicaciones publicitarias, guías comerciales, y, en general, publicaciones con objetivos o contenidos primordialmente publicitarios.

4. Tendrán la consideración de gastos subvencionables los que respondan de manera indubitada a la naturaleza de la actividad subvencionada, resulten estrictamente necesarios y se realicen en el plazo establecido, sin que el coste de adquisición de los gastos subvencionables pueda ser en ningún caso superior al valor de mercado.

Si la persona solicitante fuese una persona física trabajadora autónoma, se podrá considerar gasto subvencionable, como gasto de personal, únicamente la cuota abonada bajo el Régimen Especial de trabajadores por cuenta propia o autónomos (RETA) junto con la base escogida para el abono de dicha cuota, en la parte proporcional en que dicha persona trabajadora preste su servicio al medio de comunicación cuya solicitud presenta.

También tendrán la consideración de

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: PW6L-ZBTZ-KKI8-PGNL
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

fisiko autonomoen edo entitateen gastuak, hornitzaileengandik jasotakoak, betiere azken horiek zerga- eta lan-arloan aplikagarria den araudia betetzen badute, bai eta foru-dekretu arautzaile honetan jasotako gainerako baldintzak ere.

subvencionables los gastos, correspondientes a personas físicas trabajadoras autónomas o entidades, recibidos desde proveedores, siempre que cumplan la normativa aplicable en materia fiscal y laboral, así como el resto de requisitos contenidos en el presente decreto foral regulador.

Honako gastu hauek ezin dira diruz lagundu:

No tendrán la consideración de gastos subvencionables los siguientes:

a) Ekipo-ondasunak erostea, baldin eta haien amortizazioa luzeagoa bada dekretu honetan jasotzen diren jarduerak egiteko epea baino.

a) La adquisición de bienes de equipo cuya amortización exceda al periodo de ejecución de las actividades previstas en el presente decreto foral.

b) Banku-kontuetako interes zordunak.

b) Los intereses deudores de las cuentas bancarias.

c) Interes, errekargu eta zehapen administratibo eta penalak.

c) Los intereses, recargos y sanciones administrativas y penales.

d) Prozedura judizialen gastuak.

d) Los gastos de procedimientos judiciales.

e) Paperean zein modu digitalean argitaratutako argitalpenen zati digitalari dagokionez, aldaketa edo hobekuntza teknologikoak, hau da, aplikazio edo garapen berriak egitea edo lehendik daudenak egokitzea.

e) En referencia a la parte digital de las publicaciones tanto en papel como digitales, las modificaciones o mejoras tecnológicas, es decir, las nuevas aplicaciones o desarrollos informáticos, o la adecuación de los ya existentes.

f) Zeharkako zergak (besteak beste, BEZa) ez dira diruz laguntzeko gastutzat joko baldin eta berreskuratu edo konpentsatu badaitezke. Kasu horretan, BEZik gabe agertu behar dira gastuen zenbatekoak, hala eskabidean dagoen aurrekontuan, nola dirulaguntzaren justifikazioarekin batera aurkeztuko den gauzatutako aurrekontuan. Era berean, ez dira diruz laguntzeko gastutzat joko errentaren gaineko zerga pertsonalak.

f) Los tributos indirectos (y, entre ellos, el IVA) no se considerarán gasto subvencionable cuando sea susceptible de recuperación o compensación. En tal caso, tanto en el presupuesto que figure en la solicitud como en el presupuesto ejecutado que se aportará con la justificación de la subvención deberán figurar los importes de gasto sin IVA. De igual manera, tampoco resultarán gasto subvencionable los impuestos personales sobre la renta.

g) Oro har, 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko 29. artikuluarekin bat etorrita, beren-beregi kanpo utzitakoak.

g) En general, los que resultan expresamente excluidos conforme al artículo 29 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo.

5. Foru-dekretu honen helburua da eskatzaileen ekintzak babestu eta osatzea. Inola ere ez da helburua jarduera egiteagatik sortutako gastu guztiak finantzatzea. Hori dela eta, jarraian zehazten diren finantzaketa-mugak bete beharko dira. Onuradunak bere gain hartu beharko du argitalpenaren finantzaketaren % 20, gutxienez,

5. La finalidad del presente decreto foral será la de apoyar y completar la acción de las solicitantes, en ningún caso la de financiar en su totalidad los gastos derivados de la ejecución de la actividad, por lo que deberán cumplirse los límites de financiación que se indican a continuación. La beneficiaria deberá asumir

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: PW6L-ZBTZ-KKI8-PGNL
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

dirulaguntza-eskaera aurkezteko epea amaitzen denean lehen zenbakia argitaratu zutenetik jarduera profesionalean urtebete edo gehiago egin duten argitalpenen kasuan, eta ehuneko bera jardun profesionalean urtebete baino gutxiago eman duten argitalpenen kasuan. Finantzaketa propioaren maila horretara iristen ez diren argitalpenek ezin izango dute deialdi honetan parte hartu, eta, ondorioz, kanpoan geratuko dira.

Autofinantzaketaren ehuneko hori entitate edo pertsona eskatzaileak eskaeran aurkeztutako aurrekontuaren gainean kalkulatuko da, eragiketa honen bidez: dirulaguntza publiko ez diren sarrera guztiak (entitatearen beraren ekarpenak, salmentak, publizitatea, babesleak, entitate pribatuek egindako sarrerak, etab.) zati diru-sarrera guztiak. Autofinantzaketaren gutxieneko ehunekoa dirulaguntzaren justifikazioan ere bermatu beharko da.

2. oinarria. *Pertsona eta entitate onuradunak.*

1. Bizkaiko Lurralde Historikoan euskarazko aldizkako argitalpenak argitaratzen dituzten Bizkaiko merkataritza-sozietateak, kooperatiba-sozietateak, banakako enpresaburuak, profesionalak eta irabazi-asmorik gabeko pertsona juridiko pribatuak izan daitezke foru-dekretu honetan arautUtako dirulaguntzen onuradun, baldin eta ez badaude onuradun ez izateko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko 12. artikuluan jasotako egoeretako batean ere eta honako baldintza hauek betetzen badituzte:

a) Egoitza soziala Bizkaiko Lurralde Historikoan izatea.

b) Dagokion erregistroan inskribatuta egotea (pertsona fisikoen kasuan izan ezik).

Eskabideak aurkezteko epea amaitzen den egunean egiaztatu beharko dira betekizun horiek guztiak. Halaber, prozeduran zehar ere bete behar dira, dirulaguntzaren justifikazioa aurkeztu arte.

como mínimo el 20 % de la financiación de la publicación tanto en el caso de publicaciones que a la finalización de la fecha de presentación de solicitudes de subvención tengan una trayectoria igual o superior a un año desde la publicación de su primer número, como en el caso de que dicha trayectoria sea inferior a un año. Aquellas publicaciones que no alcancen ese grado de financiación propia no podrán acceder a la convocatoria de ayudas y, consecuentemente, quedarán excluidas.

El porcentaje de autofinanciación se calculará sobre el presupuesto presentado por la entidad o persona solicitante en su solicitud, dividiendo todos los ingresos que no procedan de subvenciones públicas (es decir, como ejemplo, aportaciones de la propia entidad, ventas, publicidad, patrocinios, ingresos de entidades privadas, etc.) sobre los ingresos totales. El porcentaje mínimo de autofinanciación habrá de garantizarse, asimismo, en la justificación de la subvención.

Base 2. *Personas y entidades beneficiarias.*

1. Podrán beneficiarse de las subvenciones reguladas por el presente decreto foral las sociedades mercantiles, sociedades cooperativas, personas empresarias individuales, profesionales y las personas jurídicas privadas sin ánimo de lucro del Territorio Histórico de Bizkaia que editen publicaciones periódicas en euskera en dicho territorio y que, no estando incursas en las causas del artículo 12 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, reúnan los siguientes requisitos:

a) Tener el domicilio social en el Territorio Histórico de Bizkaia.

b) Encontrarse inscritas en el Registro correspondiente (excepto las personas físicas).

Los requisitos deben de acreditarse el día que finalice el plazo de presentación de las solicitudes. Asimismo, deberán mantenerse todos ellos durante todo el procedimiento hasta el momento de la entrega de la justificación de la

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: PW6L-ZBTZ-KKI8-PGNL
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

subvención.

2. Halaber, honako pertsona fisiko eta juridiko hauek ezin izango dute dirulaguntzak emateko prozesu honetan parte hartu eta onuradun izan baldin eta:

a) Berdintasunerako eskubidea eta sexu-diskriminaziorik eza urratzeagatik zehapen irmoa izan badute administrazio-bidean, edo lan-arloan edo zigor-arloan, dagokion zehapenak ezartzen duen epean zehar.

b) Beren helburuak, onarpen- edo sarbide-sistema, funtzionamendua, ibilbidea edo estatutuak emakumeen eta gizonen berdintasunaren printzipioaren aurkakoak badira.

c) Emakumeen eta gizonen berdintasunerako eta emakumeen aurkako indarkeria matxistarik gabe bizitzeko Legearen testu bategina onartzen duen martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuko III. tituluan, Emakumeen eta Gizonen Berdintasun Eragingarrirako 2007ko martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoan edo Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako 2018ko ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauan ezarritako betebeharrak betetzen ez badituzte.

3. Halaber, foru-dekretu honen aplikazio-eremutik kanpo daude ondarean administrazio publiko baten edo batzuen partaidetza duten erakundeak eta unibertsitate publikoak.

2. Asimismo, no podrán concurrir ni resultar beneficiarias de subvención las personas físicas y jurídicas:

a) Que hayan sido sancionadas en firme en vía administrativa, laboral o penal por vulneración del derecho a la igualdad y a la no discriminación por razón de sexo, durante el periodo que establezca la correspondiente sanción.

b) Cuyos fines u objetivos, sistema de admisión o acceso, funcionamiento, trayectoria, actuación, organización o estatutos sean contrarios al principio de igualdad de mujeres y hombres.

c) Que incumplan las obligaciones establecidas en el Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y vidas libres de violencia machista contra las mujeres, en la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo de 2007, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres o en la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio de 2018, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

3. Asimismo, quedan excluidas del ámbito de aplicación del presente decreto foral las entidades en cuyo patrimonio exista participación de una o de varias administraciones públicas, así como las universidades públicas.

II. TITULUA

Araubide juridikoa

3. oinarria. *Araudi aplikagarria.*

Foru-dekretu honetan jasota ez dagoenerako, honako hauek ezarriko dira: Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua, martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren bidez onetsitako Diru-laguntzen Erregelamendua, Administrazioen Publikoen

TITULO II

Régimen jurídico

Base 3. *Normativa aplicable.*

Para todos aquellos aspectos no previstos en el presente decreto foral serán aplicables la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral y el Reglamento de Subvenciones aprobado por el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, así como la Ley

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: PW6L-ZBTZ-KKI8-PGNL
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legea, Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legea, 4/2010 Errege Dekretua, urtarrilaren 8koa, Administrazio Elektronikoaren esparruan Elkarreragingarritasunaren Eskema Nazionala arautzen duena, 311/2022 Errege Dekretua, maiatzaren 3koa, Segurtasuneko Eskema Nazionala arautzen duena eta beste edozein xedapen arauemaile, berak duen izaeragatik ezartzeko modukoa baldin bada.

39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público, el Real Decreto 4/2010, de 8 de enero, por el que se regula el Esquema Nacional de Interoperabilidad en el ámbito de la Administración Electrónica, el Real Decreto 311/2022, de 3 de mayo, por el que se regula el Esquema Nacional de Seguridad y cualquier otra disposición normativa que por su naturaleza pudiera resultar de aplicación.

Bizkaiko Gardentasunari buruzko 2016ko otsailaren 17ko 1/2016 Foru Araua entitate pribatu hauei aplikatuko zaie: aurrekontu-ekitaldian zehar Bizkaiko Foru Aldundiaren 100.000 euroren edo gehiagoren laguntzak edo dirulaguntzak jasotzen dituztenei edo haien urteko diru-sarreren % 40 Aldundiaren laguntzetatik edo dirulaguntzetatik datozkienei, betiere gutxienez 5.000 eurokoak badira sarrerok.

La Norma Foral 1/2016, de 17 de febrero, de Transparencia de Bizkaia, les será de aplicación a aquellas entidades privadas que durante un ejercicio presupuestario perciban de la Diputación Foral de Bizkaia ayudas o subvenciones que alcancen al menos una cuantía de 100.000 euros o cuando el 40 % del total de sus ingresos anuales tengan el carácter de ayuda o subvención pública foral, siempre que alcancen como mínimo 5.000 euros.

4. oinarria. *Arau-hausteak eta zehapenak.*

Arau-hauste eta zehapenei dagokienez, Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren IV. tituluan xedatutakoa aplikatuko da, baita arau hori garatzen duen erregelamenduaren IV. tituluan xedatutakoa ere.

Base 4. *Infracciones y sanciones.*

En lo referente a infracciones y sanciones, se aplicará lo establecido en el Título IV de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, y en el Título IV del Reglamento de desarrollo de esta.

III TITULUA

Prozedura

TITULO III

Procedimiento

5. oinarria. *Eskabideak aurkezteko lekua eta epea.*

1. Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen 2015eko urriaren 1eko 39/2015 Legearen 14 artikuluaren arabera, dirulaguntzetarako eskabideak Bizkaiko Foru Aldundiaren egoitza elektronikoaren bidez aurkeztu beharko dira:

Base 5. *Lugar y plazo de presentación de las solicitudes.*

1. De conformidad con lo dispuesto en el artículo 14 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, las solicitudes de subvención deberán presentarse a través de la sede electrónica de la Diputación Foral de Bizkaia:

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: PW6L-ZBTZ-KKI8-PGNL
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

https://www.ebizkaia.eus/eu/hasiera

Egoitza elektronikoko izapideen katalogoan dago foru-dekretu honen laburpen-fitxa.

2. Eskabideak aurkezteko epea 2024ko urtarrilaren 15ean hasiko da eta 2024ko otsailaren 12ko 13:30ean amaituko da.

6. oinarria. *Eskabidearekin batera aurkeztu beharreko agiriak eta betekizunak.*

1. Eskabideak aurkezteko, Bizkaiko Foru Aldundiaren egoitza elektronikoan bete eta aurkezteko dauden eredu ofizialak erabili behar dira, 39/2015 Legearen 66.6 artikuluan ezarritakoarekin bat:

https://www.ebizkaia.eus/eu/hasiera

Entitate batek baino gehiagok elkarlanean gauzatzekoak diren argitalpenen kasuan, zehaztu beharko da aurrekontuan zein den bakoitzak egiten duen ekarpena eta zein gastu hartzen dituen bere gain; eskabidea, betiere, batek bakarrik aurkeztuko du, 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko 10.3 artikuluan xedatutakoaren arabera. Horrela egiten ez bada, eskabide horiek ezetsi egingo dira.

Eskabide bakoitzak argitalpen bakarrari buruzkoa izan behar du. Ildo horretan, argitalpenaren paperezko formatua zein zati digitala proiektu bakartzat hartuko dira, foru-dekretu arautzaile honen ondorioetarako. Hala, bada, eskabide bakarra egin beharko da, bi formatuok batera aurkeztuz.

Eskatzaileak —egoitza elektronikoaren bidez egindako eskaerari aipamen espresua eginda— honako hauek bidaliko dizkio, postaz, Bizkaiko Foru Aldundiko Euskara Zerbitzuari (Hizkuntza Gizarteratzeko Atalari: Recalde zumarkalea 30, 5. solairua, 48009, Bilbo): 2023ko ekitaldian argitaratutako ale guztiak eta eskabidea egin den

https://www.ebizkaia.eus/es/inicio

En el catalogo de trámites de la sede electrónica se encuentra la ficha resumen del presente decreto foral.

2. El plazo para la presentación de solicitudes será desde el 15 de enero de 2024 hasta el 12 de febrero de 2024 a las 13:30.

Base 6. *Documentación a adjuntar a la solicitud y requisitos.*

1. Las solicitudes deberán ajustarse a los modelos oficiales disponibles para su cumplimentación y presentación en la sede electrónica de la Diputación Foral de Bizkaia de acuerdo con lo previsto en el artículo 66.6 de la Ley 39/2015:

https://www.ebizkaia.eus/es/inicio

En el caso de las publicaciones cuya realización corra a cargo de diferentes entidades en colaboración, se deberá especificar en el presupuesto la aportación y los gastos correspondientes a cada una, si bien la solicitud la deberá realizar una sola de ellas, de conformidad con lo establecido en el artículo 10.3 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo de 2005. De no proceder así, se desestimarán dichas solicitudes.

Cada solicitud deberá responder a una única publicación. En tal sentido, tanto el formato papel como la parte digital de la publicación correspondiente constituirán un único proyecto a efectos del presente decreto foral regulador. De esta forma, la solicitud habrá de formularse conjuntamente para ambos formatos.

La solicitante, haciendo expresa mención a la solicitud formulada a través de la sede electrónica, deberá remitir por correo postal, al Servicio de Euskera (Sección de Socialización de la Lengua) de la Diputación Foral de Bizkaia (Alameda de Recalde 30, 5º, 48009 Bilbao), la totalidad de ejemplares publicados en el ejercicio

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: PW6L-ZBTZ-KKI8-PGNL
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

datara arte argitaratutakoak. Hala egiaztatu ahal izango da ea argitalpenak betetzen dituen diruz lagundu daitekeen proiektua izateko ezaugarriak, eta, horrez gainera, lortu ahal izango dira dirulaguntza kalkulatzeko beharrezkoak diren datuak.

Bidalketa hori egingo da baldin eta aleok ez bazaizkio bidali Euskara Zerbitzuari 2023an zehar. 2024ko aleak ere postaz bidali zaizkio Euskara Zerbitzuari (Hizkuntza Gizarteratzeko Atalari), hedabideak aleak argitaratzen dituen maiztasun berean.

2. Eskabideekin batera, honako agiri hauek aurkeztu beharko dira:

a) Estatutuak edo, hala badagokio, eratu izana egiaztatzen duten agiriak, non sozietatearen egoitza agertuko baita.

b) Dagokion erregistroan inskribatuta egotearen ziurtagiria.

Aurreko letretan aipatutako dokumentazioa ez da aurkeztu beharko baldin eta aurretiaz aurkeztu bada eta ez bada aldaketarik egon azken hiru urteetan.

c) Diruz lagun daitekeen proiektua azaltzeko memoria, eta bertan jaso behar dira, besteak beste: proiektuaren ezaugarri orokorrak; hartzaile potentzialak; helburuak; proiektua lantzeko, inprimatzeko eta banatzeko bitarteko teknikoen deskripzioa, etab.

d) Hedabideen auditoria-ziurtagiria (OJD, PGD, OJDinteractiva) —non egiaztatzen den inprimaturiko aleen kopurua— eta inprimatze-gastuen egiaztagiriak (fakturak eta ordainketa-frogagiriak), betiere 2023ko ekitaldiari dagozkionak. Agiri horiek aurkeztuko dira baldin eta ekitaldi horretako dirulaguntzen justifikazioan aurkeztu ez badira. Halako ziurtagiririk izan ezean, inprimaturiko aleen

2023, así como los publicados hasta la fecha de formulación de la solicitud, con el objeto de verificar las características de la publicación como proyecto subvencionable, y extraer datos necesarios que dan origen al cálculo de la subvención correspondiente.

Deberá procederse a tal envío en caso de que no se hubieran remitido al mismo Servicio de Euskera en 2023. Los ejemplares correspondientes a 2024 habrán de remitirse por correo postal al Servicio de Euskera (Sección de Socialización de la Lengua) con la misma periodicidad atribuible al medio.

2. Las solicitudes deberán ir acompañadas de la siguiente documentación:

a) Estatutos o documentación acreditativa de su constitución, en su caso, en la que figurará su domicilio social.

b) Certificado de inscripción en el Registro correspondiente.

No se aportará la documentación indicada en los apartados anteriores en caso de haber sido presentada con anterioridad, y siempre que no hubiera sufrido modificación alguna durante los últimos tres años.

c) Memoria explicativa del proyecto subvencionable, que incluya, como ejemplo, las características generales del proyecto, las personas destinatarias potenciales, los objetivos, la descripción de medios técnicos para su elaboración, impresión y distribución, etc.

d) Certificado de auditoría de medios (OJD, PGD, OJDinteractiva) que acredite el número de ejemplares impresos, así como documentos probatorios de los gastos de impresión (facturas y justificantes de pago), todo ello referido a 2023, y siempre que no se hubiera aportado en la justificación de subvenciones correspondientes a tal ejercicio. En caso de carecer de dicho certificado, dichos documentos probatorios

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: PW6L-ZBTZ-KKI8-PGNL
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

kopurua ere zehaztu beharko da egiaztagiriotan.

e) Hedabideen auditoria-ziurtagiria (OJD, PGD, OJDinteractiva) —non egiaztatzen diren banaturiko aleen kopurua eta banatze-era (posta bidezkoa / masiboa)— eta banaketa-gastuen egiaztagiriak (fakturak eta ordainketa-frogagiriak), betiere 2023ko ekitaldiari dagozkionak. Agiri horiek aurkeztuko dira baldin eta ekitaldi horretako dirulaguntzen justifikazioan aurkeztu ez badira. Halako ziurtagiririk izan ezean, banaturiko aleen kopurua eta banatze-era ere zehaztu beharko dira egiaztagiriotan.

f) Interesdunak legezko edo borondatezko ordezkari baten bitartez jardunez gero, ordezkaritza egiaztatu beharko da, zuzenbidean onartutako edozein frogabide erabilita.

g) Onuradunak 2023an baterako edukiak garatu ez baditu beste hedabide batzuekin, eta 2024an hala baloratzea nahi badu, 10.1.a).3 oinarrian jasotako irizpidearen arabera, 2024an baterako edukiak lantzeko konpromisoa egiaztatzen duen dokumentua, parte hartzen duten hedabideek sinatua.

3. Erakundean legezko gaitasuna duen pertsonak sinatu behar du eskabidea. Argitalpenaren ezaugarriak zehazteko eta proiektuari eman ahal zaion dirulaguntza kalkulatzeko oinarri izango den aurrekontu estandarra kalkulatzeko, eskatzaileak beherago eskatzen diren datuak adierazi beharko ditu egoitza elektronikoan eskuragarri dagoen ereduan, zenbaki arruntei dagokienez eta gehigarriei dagokienez; 2023ko datuak eta 2024ko datuak adierazi behar dira (argitalpenaren ezaugarrietan funtsezko aldaketak gertatzen badira ere). Hona hemen adierazi beharreko datuak:

a) Argitaratutako zenbaki bakoitzeko orrialde-kopurua.

b) Argitalpenaren formatua eta neurriak (A3, A4,

habrán de especificar el número de ejemplares impresos.

e) Certificado de auditoría de medios (OJD, PGD, OJDinteractiva) que acredite el número y modo (postal / masivo) de ejemplares distribuidos, así como documentos probatorios de los gastos de distribución (facturas y justificantes de pago), todo ello referido a 2023, y siempre que no se hubiera aportado en la justificación de subvenciones correspondientes a tal ejercicio. En caso de carecer de dicho certificado, dichos documentos probatorios habrán de especificar el número y modo de ejemplares distribuidos.

f) Cuando la persona interesada actúe por medio de representante, legal o voluntario, deberá acreditarse la representación por cualquier medio válido en Derecho.

g) En caso de que la beneficiaria no haya desarrollado contenidos conjuntos con otros medios en 2023, y desee que así se le valore en 2024, de conformidad con el criterio contemplado en la base 10.1.a).3º, documento suscrito por los medios participantes que acredite su compromiso de elaborar contenidos conjuntos en 2024.

3. La solicitud irá firmada por aquella persona con capacidad legal de la entidad. A efectos de determinar las características de la publicación y de calcular el presupuesto estándar sobre el cual se calculará posteriormente la subvención atribuible al proyecto, la solicitante deberá cumplimentar, según modelo disponible en Sede, tanto con respecto a los números ordinarios como a los suplementos, y reflejando datos referidos tanto al ejercicio cerrado de 2023 como —en previsión de que hubiese procedido a cambios sustanciales en las características de la publicación— a los previstos para 2024, lo siguiente:

a) Número de páginas de cada número que publique.

b) Formato y dimensiones de la publicación (A3,

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: PW6L-ZBTZ-KK8-PGNL
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

beste formatu batzuk...).

c) Argitalpenaren maiztasuna: urtean guztira argitaratutako zenbakiak.

d) Interneteko presentzia: argitalpenaren zati digitalak astean argitaratzen dituen berri eta ikus-entzunezko berrien kopurua, 1.1.c.3 oinarrian ezarritako betekizuna neurtu ahal izateko.

e) Sare sozialen bidez hedatzeko, fidelizatzeko eta edukiak beste bitarteko batzuekin sortzeko ekintzak, 10.1.a).3 oinarrian jasotako irizpidearen arabera baloratzeko.

f) Zenbakiko ale-kopuruari buruzko datuak: argitaratutako zenbaki bakoitzean inprimatutako ale-kopurua.

g) Kolorearen erabilera argitalpenean: zuri-beltzean; azala koloretan eta gainerakoa zuri-beltzean; erdia koloretan eta beste erdia zuri-beltzean; dena koloretan.

h) Argitaratutako zenbaki bakoitzeko banatutako ale-kopurua: zehaztu behar da zenbat banatzen diren postaz, edo harpidetza bidez, eta zenbat banaketa masiboaren bidez.

i) Adierazi behar da euskara batuan edo bizkaieraz argitaratzen den; zein den edukien eremua (udalerria, eskualdea, lurraldea), eta aldizkariaren banaketa-eremua (udalerria, eskualdea, lurraldea).

j) Zehaztu behar da ea argitalpenaren aleak bidali zaizkion Euskara Zerbitzuari (Hizkuntza Gizarteratzeko Atalari), foru-dekretu arautzaileko 6.1 oinarrian ezarritakoarekin bat etorrita, edo Bizkaiko Foru Aldundiaren beste atal edo zerbitzu bati bidali zaizkion (azken kasu horretan, adierazi behar da zeini).

k) Kazetaritza-estiloan idatzitako edukien ehunekoa, eta publizitatearen ehunekoa, eduki osoarekin alderatuta.

l) Beste hizkuntza batean idatzitako hedabide baten itzulpena edo moldaketa bada, datu hori identifikatzeko aukera ematen duen informazioa.

A4, otros formatos...).

c) Periodicidad de la publicación: cantidad total de números que publica al año.

d) Presencia en Internet: número de noticias y audiovisuales nuevos que la parte digital de la publicación elabora a la semana, de cara a la valoración del requisito estipulado en la base 1.1.c).3º.

e) Acciones de difusión mediante redes sociales, fidelización y creación de contenidos con otros medios, para su valoración conforme al criterio contemplado en la base 10.1.a).3º.

f) Datos relativos a la tirada por número: cantidad de ejemplares impresos por número publicado.

g) Uso del color en la publicación: en blanco y negro; portada en color y resto en blanco y negro; mitad en color, mitad en blanco y negro; todo en color.

h) Cantidad de ejemplares distribuidos por número publicado, especificando cuántos se distribuyen utilizando el servicio postal, o por suscripción, y cuántos a través de distribución masiva.

i) Si se publica en euskera batua o en vizcaíno; ámbito al que se refieren sus contenidos (local, comarcal, territorial), y en el que se distribuye (local, comarcal, territorial).

j) Si ha procedido a remitir al Servicio de Euskera (Sección de Socialización de la Lengua) ejemplares de la publicación de conformidad con la base 6.1 del presente decreto foral regulador, o de si se ha procedido a su remisión a alguna Sección o Servicio distinto de la Diputación Foral de Bizkaia, en cuyo caso habrá de especificarse a cuál.

k) Porcentaje de contenidos con redacción periodística, y porcentaje de contenido publicitario con respecto al contenido total.

l) Información relativa a su posible identificación como publicación traducida o adaptada de un medio escrito en lengua distinta.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: PW6L-ZBTZ-KK18-PGNL
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

m) Proiektuari eskainiko zaion dedikazioa, aurrez ikusitakoa: proiektua aurrera eramaten ziur aski parte hartuko duten pertsonen kopurua eta bakoitzak izango duen ordu-dedikazioa, estimazioetan oinarritutakoa.

n) Bizkaiko Gardentasunari buruzko 2016ko otsailaren 17ko 1/2016 Foru Arauko 2. artikulua aintzat harturik, entitateak urtean guztira aurreikusten dituen sarrerak adierazi beharko dira.

Halaber, eskatzaileak adierazi beharko du, hala badagokio, betetzen dituen aplikagarri zaizkion publizitate aktiboari buruzko betebeharrak.

o) Adierazi behar da ea behartuta dagoen BEZaren aitorpena egitera.

7. oinarria. *Dokumentazio egiaztagarria.*

Dauden datu-bitartekaritzarako sistemen bidez, Bizkaiko Elkarreragingarritasun Nodoa erabilita, Euskara, Kultura eta Kiroleko Foru Saileko Euskara Zerbitzuak beharrezko datuen egiaztapenak eta kontsultak egingo ditu, dekretu honen izapidetze administratiborako beharrezkoak direnean, interesdunak modu espresuan kontra dagoela adierazten ez badu. Kontra egonez gero, arrazoiak adierazteaz gainera, behar diren datuak edo dokumentuak aurkeztu beharko dira.

Datu horiek honako hauek dira:

a) Banku kontuaren titulartasun datuak.

Eskatzaileak uko egiten badio administrazioak bere bitartekoak erabiliz bankuko datuak egiaztatzeari, kasu horietan bakarrik, banku-helbideratzearen fitxa behar bezala beteta aurkeztu beharko da.

b) Zerga-betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duen ziurtagiria.

c) Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak

m) Dedicación prevista al proyecto: número de personas que previsiblemente participarán en la ejecución del proyecto y su dedicación horaria estimada.

n) En cumplimiento del artículo 2 la Norma Foral 1/2016, de 17 de febrero, de Transparencia de Bizkaia, deberán indicarse los ingresos totales anuales previstos por la entidad.

Asimismo, deberá indicarse si la solicitante cumple con los requisitos de publicidad activa que, en su caso, le fueran aplicables.

o) Si está obligada a realizar la declaración de IVA.

Base 7. *Documentación verificable.*

El Servicio de Euskera del Departamento Foral de Euskera, Cultura y Deporte mediante los sistemas de Intermediación de datos disponibles, a través del Nodo de interoperabilidad de Bizkaia, realizará las comprobaciones y consultas pertinentes de los datos necesarios para la tramitación administrativa del presente decreto que obren en poder de las Administraciones Públicas, salvo oposición expresa de las interesadas, en cuyo caso, además de indicar los motivos de su oposición, deberán aportarse los datos o documentos correspondientes.

Los datos referidos son:

a) Los datos de titularidad de la cuenta bancaria.

En caso de que la solicitante se oponga a que esta Administración compruebe dichos datos bancarios por sus propios medios, deberá aportarse ficha de domiciliación bancaria debidamente cumplimentada.

b) Certificado de estar al corriente de las obligaciones tributarias.

c) Certificado de estar al corriente de las

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: PW6L-ZBTZ-KKI8-PGNL
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

egunean dituela egiaztatzen duen ziurtagiria.

Arrazoi teknikoak direla eta, ezinezkoa bada elkarreragingarritasunera jotzea, Euskara Zerbitzuak izapideak egiteko beharrezkotzat jotzen dituen datuak edo dokumentuak eskatu ahal izango ditu.

Datu pertsonalak eskuratzeko modua bat etorriko da Datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio askeari dagokienez pertsona fisikoak babesteari buruzko Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 Erregelamenduan (EB) eta erregelamendu hori garatzen duen araudian ezarritakoarekin bat, bai eta Datu pertsonalak babestu eta eskubide digitalak bermatzeko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoan ezarritakoarekin bat etorriz.

8. oinarria. *Eskaera zuzendu eta hobetzea.*

1. Eskabideak behar bezala beteta ez badaude, edo eskabidearekin batera foru-dekretu honetan eskatutako agirietakoren bat aurkeztu ez bada, orduan errekerimendua egingo zaio interesdunari, hamar (10) eguneko epearen barruan hutsunea zuzendu edo beharrezko agiriak aurkez ditzan; hala egiten ez badu, eskabidean atzera egin duela ulertuko dela eta, behin ebazpena emanda, eskabidea artxibatu egingo dela adieraziko zaio.

2. Edonola ere, Euskara Zerbitzuak beharrezkotzat jotzen duen informazio osagarri guztia eskatu ahal izango du aurkezten zaizkion eskabideak behar bezala ulertzeko eta ebaluatzeko.

9. oinarria. *Dirulaguntzak emateko araubidea.*

Laguntzak emateko, ezohikoa den sistema bat erabiliko da: hainbanaketa. Sistema hori Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko 20.1 artikuluan ezartzen da.

obligaciones con Seguridad Social.

En todo caso, si por causas técnicas la interoperabilidad no fuera posible, el Servicio de Euskera podrá requerir datos o documentos necesarios para la tramitación.

Cualquier acceso a los datos personales se realizará de conformidad con lo previsto al respecto en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y su normativa de desarrollo, así como en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y Garantía de los Derechos Digitales.

Base 8. *Subsanación o mejora de las solicitudes.*

1. Si las solicitudes no se formalizaran completamente o faltara alguno de los documentos exigidos por el presente decreto foral, se requerirá a la interesada, para que en el plazo de diez (10) días subsane la falta o acompañe los documentos preceptivos, con indicación de que, si así no lo hiciera, se la tendrá por desistida de su petición, archivándose la misma, previa la correspondiente resolución.

2. En todo caso, el Servicio de Euskera podrá solicitar cuanta información complementaria considere necesaria para la adecuada comprensión y evaluación de las solicitudes presentadas.

Base 9. *Régimen de concesión.*

El régimen de concesión de las subvenciones se rige por el excepcional sistema de prorrateo, previsto en el artículo 20.1 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: PW6L-ZBTZ-KKI8-PGNL
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Hainbanaketa-sistema honen bidez, deialdi honetan eskatutako baldintzak betetzen dituzten proiektuei emango zaizkie dirulaguntzak, baina aurkeztutako proiektuen arteko erkaketarik egin gabe, eta foru-dekretu honetan aurrekontu-muga gisa ezarritakoa hainbanatuko da eskatzaileen artean.

Eusko Jaurlaritzak, Arabako Foru Aldundiak, Gipuzkoako Foru Aldundiak eta Bizkaiko Foru Aldundiak berak 2022ko apirilaren 11n sinatutako hitzarmenak ezarri du emakida-prozedura hau, dekretu horretan kudeaketa-sistema berri bat ezarri baita euskaraz idatzitako aldizkako argitalpenak editatzeko laguntzetarako; izan ere, hau uste da: arlo instituzional horretan ezohikoa den hainbanaketa-sistemak (Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko 20.1 artikuluan ezarria) garbiago erantzuten die dekretuaren helburuei, funtsean informazioa euskaraz jasotzeko eskubideari (Euskararen Erabilpena Arautzeko 10/1982 Legeko 5. artikuluan onartutako oinarrizko bost eskubideetako bat).

Kontuan hartuta dekretuaren helburua dela euskara hutsezko aldizkarien aurrerantzeko ekintzabidea ziurtatzeko, deialdi honen dirulaguntzak emateko araubidea hainbanaketaren ezohiko sistema izango da. Ildo horretan, dirulaguntzaren ehunekoa zehazteko oinarri diren aurrekontu estandarrak kalkulatuko dira, foru-dekretu honetako 10. oinarrian azaldutako irizpideen arabera. Aurkeztutako proiektuei *a priori* eman beharreko dirulaguntzek partida erabilgarria gainditzen badute, orduan, dirulaguntzen zenbatekoa proportzionalki murriztuko da partida horretara egokitu arte. Aitzitik, aurkeztutako proiektuei *a priori* eman beharreko dirulaguntzen zenbatekoa txikiagoa bada partida erabilgarria baino, orduan, dirulaguntzen zenbatekoa proportzionalki gehitu

La utilización del sistema de prorrateo consistirá en otorgar subvenciones, sin darse una comparación entre los distintos proyectos presentados, en base al cumplimiento de los requisitos exigidos en la presente convocatoria, procediéndose al prorrateo del importe global máximo dispuesto como límite presupuestario en el presente decreto foral.

Este procedimiento de concesión viene determinado por el Convenio firmado entre el Gobierno Vasco, la Diputación Foral de Álava, la Diputación Foral de Gipuzkoa y la propia Diputación Foral de Bizkaia, de fecha 11 de abril de 2022, que ha definido un nuevo sistema de gestión de las ayudas destinadas a la edición de publicaciones periódicas en euskera, al considerarse en dicho ámbito institucional que el excepcional sistema de prorrateo, previsto en el artículo 20.1 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, responde de forma más clara a los objetivos pretendidos por esta normativa, fundamentalmente al derecho a recibir información en euskera, uno de los cinco derechos lingüísticos básicos reconocidos a la ciudadanía por el artículo 5 de la Ley 10/1982, básica de normalización del uso del Euskera.

Considerando que el objeto del decreto es asegurar la línea de acción futura en favor de las publicaciones en euskera, el régimen de concesión en esta convocatoria será el excepcional sistema de prorrateo. En tal sentido, se procederá al cálculo de los presupuestos estándar a partir de los cuales atribuir el porcentaje de subvención correspondiente, de conformidad con los criterios expuestos en la base 10 del presente decreto foral. En caso de que la subvención atribuible a priori a los proyectos presentados excediera del importe de la partida disponible, dicho importe de subvención se minorará proporcionalmente hasta adecuarse a la citada partida. En sentido contrario, si la subvención atribuible a priori a los proyectos presentados fuera inferior al importe

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: PW6L-ZBTZ-KKI8-PGNL
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

ahal izango da partida horretara egokitu arte, mugatzat hartuta proiektuaren eskatutako zenbatekoa eta deialdian ezarritako gutxieneko autofinantzaketa maila.

de la partida disponible, dicho importe de subvención podrá aumentarse proporcionalmente hasta adecuarse a la misma partida, tomando como límite la cantidad solicitada para el proyecto correspondiente y el nivel de autofinanciación mínimo exigido en la convocatoria.

10. oinarria. *Dirulaguntzak emateko irizpideak.*

1. Foru-dekretu honetan araututako tokiko, eskualdeko edo lurraldeko euskarazko argitalpen bakoitzari dagokion dirulaguntzaren zenbatekoa kalkulatzeko, batu egingo dira hurrengo ataletan deskribatutako erregelak hiru kontzeptutan aplikatuta ateratzen diren kopuruak. Hauek dira hiru kontzeptuak: sorkuntza eta funtzionamendua; inprenta, eta banaketa. Batura horretatik, argitalpen bakoitzari —dituen ezaugarriak kontuan hartuta— egotzi ahal zaion aurrekontu estandar bat aterako da, eta estandar horri % 30eko dirulaguntza-ehunekoa aplikatuko zaio.

Emaitza hori % 10ean igo ahal izango da edukiak bizkaieraz sortzen dituzten proiektuetan.

Horrenbestez, argitalpen bakoitzari egotzi ahal zaion dirulaguntza zehazteko, prozedura honen arabera diseinatutako aurrekontu estandarra hartuko da oinarritzat:

a) «Sorkuntza eta funtzionamendua» kontzeptuari dagokion aurrekontu estandarra honela zehaztuko da: kontzeptu honi dagokion aurrekontu estandarra zehazteko, biderketa hau egingo da argitalpen bakoitzerako: aurre-aurreko ekitaldi itxian (2023) argitaratutako orrialde-kopurua bider argitaratzeko erabiltzen duen paper-formatuaren arabera aurretiaz zehaztutako kostu estandarra. Kontuan hartuta 2024ko deialdiari begira argitalpenaren ezaugarrietan garrantzizko aldaketak gerta litezkeela (adibidez, maiztasunean) eta horrek zuzeneko eragina izan lezakeela urteko orrialde argitaratuen kopuruan, eskatzaileak 2024rako aurrez ikusitako ezaugarrien berri eman beharko

Base 10. *Criterios de concesión.*

1. El importe de la subvención correspondiente a cada publicación local, comarcal y/o territorial en euskera regulada en el presente decreto foral se calculará a partir de la suma de las cantidades resultantes de aplicar las reglas descritas en los siguientes apartados, correspondientes a tres conceptos: creación y funcionamiento; imprenta, y distribución. Dicha suma ofrece como resultado un presupuesto estándar atribuible a cada publicación en función de sus características, estándar al cual se aplicará un porcentaje de subvención del 30 %.

A dicho resultado podrá aplicarse un incremento del 10 % adicional en los proyectos cuyos contenidos sean creados en euskera vizcaíno.

La determinación de la subvención atribuible a cada publicación, por tanto, se realizará a partir del presupuesto estándar diseñado conforme al siguiente procedimiento:

a) Determinación del presupuesto estándar correspondiente a «creación y funcionamiento»: el presupuesto estándar correspondiente a este concepto responderá, para cada publicación, a la multiplicación de sus páginas publicadas en el ejercicio cerrado inmediatamente anterior, 2023, por un coste estándar predeterminado en función del formato del papel en que el mismo se publica. La solicitante, en previsión de que la publicación hubiese procedido a cambios sustanciales en sus características para la convocatoria en curso, correspondiente a 2024 (por ejemplo, en lo relativo a su periodicidad, lo cual puede afectar directamente al número de páginas publicadas), habrá de indicar igualmente

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: PW6L-ZBTZ-KKI8-PGNL
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

du, 6.3 oinarrian ezarritakoarekin bat etorrita, eta kontuan hartu ahal izango dira kontzeptu honi dagokion aurrekontua kalkulatzeko. Horrela, «sorrera eta funtzionamendua» kontzeptuari dagokiona kalkulatzeko, prozedura hau erabiliko da:

las características previstas del medio para 2024, de conformidad con la base 6.3, lo que podrá ser tenido en consideración a efectos de cálculo del presupuesto correspondiente a este concepto. De esta forma, el cálculo correspondiente al concepto «creación y funcionamiento» responderá al siguiente procedimiento:

1) Urtean argitaratutako orrialde-kopurua honela zehaztuko da, biderketa hau eginda: ale bakoitzean ateratako orrialde-kopurua bider urteko maiztasuna. Aintzat hartuko dira beharrezkoak diren egokitzapenak hedabideak gehigarriak edo aparteko aleak argitaratu baditu edo argitaratzeko asmoa badu. Halaber, kontuan hartuko da A3 (tabloidea) edo A4 formatuak ez direnak erabiltzen baditu. Kasu horretan, hurbilen dagoen formatuaren arabera kalkulatu ahal izango da orrialde-kopuru baliokidea.

1.º Determinación del número de páginas publicadas al año: se corresponderá con la multiplicación del número de páginas de cada ejemplar por su periodicidad anual. Se tendrán en consideración las necesarias adaptaciones en caso de que el medio hubiera publicado o tuviera previsto publicar suplementos o números extraordinarios, así como en el caso de que el medio optara por un formato distinto de A3 (tabloide) o A4, en cuyo caso podrá calcularse el número de páginas equivalentes a su formato más cercano.

2) Formatu bakoitzari «sorkuntza eta funtzionamendua» kontzeptua dela-eta egotzi ahal zaion kostu estandarra: aurreko 1. zenbakiaren arabera argitaratutako orrialde bakoitzari egotzi ahal zaion kostu estandarra 304,36 € izango da A3 formatuko (tabloidea) orrialde bakoitzeko, eta 259,25 €, berriz, A4 formatuko orrialde bakoitzeko.

2.º Coste estándar por «creación y funcionamiento» atribuible a cada formato: el coste estándar atribuible a cada página publicada conforme al apartado 1º será de 304,36 € por página en formato A3 (tabloide), y de 259,25 € por página en formato A4.

Aleko kostu estandar horietan jasota dago Interneteko gutxieneko presentziaren (10 berri astean) kostua. Hedabideak ez badu gutxieneko presentzia Interneten, % 16 gutxituko da «sorkuntza eta funtzionamendua» kontzeptuari dagokion kopurua. Halaber, hedabideak presentzia garrantzitsua badu Interneten («atari indartua»; astean, gutxienez, 29 berri eta ikus-entzunezko bat, berriak eta jatorrizkoak, edo astean, gutxienez, 18 berri eta ikus-entzunezko bi, berriak eta jatorrizkoak), % 20 gehitu ahal izango da «sorkuntza eta funtzionamendua» kontzeptuari egotzi ahal zaion aurrekontu estandarra.

Estos costes unitarios estándar incorporan el coste de una presencia mínima en Internet (10 noticias semanales). En caso de que el medio no tuviera esta presencia mínima en Internet, el resultado de este concepto «creación y funcionamiento» habrá de minorarse en un 16 %. Igualmente, y para el caso de que el medio tuviese una presencia significativa en Internet («atari indartua», configurada por un mínimo de 29 noticias semanales y un audiovisual nuevos y originales, o bien un mínimo de 18 noticias semanales y dos audiovisuales nuevos y originales), el resultado del presupuesto estándar atribuible al concepto «creación y funcionamiento» podrá incrementarse en un 20 %.

3) «Sorrera eta funtzionamenduagatiko» kostu

3.º El coste estándar por «creación y

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: PW6L-ZBTZ-KKI8-PGNL
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

estandarra, aurreko epigrafeen arabera kalkulatua, gainera % 5era arte handitu ahal izango da, hurrengo paragrafoetan finkatutako banaketaren arabera, baldin eta argitalpenak sare sozialen bidez hedatzeko ekintzak, fidelizazio-ekintzak eta/edo beste komunikabide batzuekin edukiak lantzen baditu baterako ekimenak sustatzeko:

- Zabalkundea sare sozialetan: % 2 handituko da «sorrera eta funtzionamenduagatiko» kostu estandarra, argitalpenak edukiak sare sozialen bidez hedatzen baditu. Hedapen hori, adibidez, telefono mugikorrerako aplikazio espezifikoen bidez egin beharko litzateke, Telegram edo WhatsAppen kanal espezifiko bat sortuz, edo Instagram, Twitter edo TikToken kontu bat sortuz. Ildo horretan, eskatzaileak egoitzan gaitutako formulario edo inprimakian zehaztu beharko du dagoeneko garatuta dituen kanal horiek edo deialdi honetarako gaitzen dituen, eta, kasu horretan, jardunean jartzeko data zehaztu beharko du, 6.3.e) oinarriaren arabera.

- Leialtasuna lortzeko ekintzak: % 2 handituko da «sorrera eta funtzionamenduagatiko» kostu estandarra, baldin eta argitalpenak bere erabiltzaileei (irakurleak, ikusleak, iragarleak) zuzendutako fidelizazio-ekintzak egiten baditu. Ekintza horien adibide gisa, honako hauek baloratu ahal izango dira: argitalpenak ingurunera afiliatzeko, harpidetzeko edo ingurunearekiko (*kide*, *lagun*, eta abar) lotura izateko proiekturik duen; erabiltzaileen artean zozketak egiten dituen; edo hartzaileak ezagutzeko eta erabiltzaileen kopurua handitzeko ekintzak egiten dituen, modu espezifikoan eta egituratuan (gogobetetasun-inkestak, datu-baseen erabilera, eta abar). Ildo horretan, eskatzaileak zehaztu egin beharko du egoitzan gaitutako formularioan ekintza horietakoren bat egiten duen, eta, hala badagokio, zein, 6.3.e) oinarriaren arabera.

- Baterako ekimenak sustatzeko, beste

funcionamiento» calculado conforme a los epígrafes anteriores podrá incrementarse adicionalmente hasta un 5 %, conforme a la distribución fijada en los párrafos siguientes, en caso de que la publicación realice acciones para su difusión a través de redes sociales, acciones de fidelización, y/o elaboración de contenidos con otros medios de comunicación para la promoción de iniciativas conjuntas:

- Difusión en redes sociales: se incrementará en un 2 % el coste estándar por «creación y funcionamiento» si la publicación realiza difusión de sus contenidos a través de redes sociales. Dicha difusión habría de realizarse, como ejemplo, a través de aplicaciones específicas para el teléfono móvil, a través de la creación de un canal específico de Telegram o WhatsApp, o a través de la creación de una cuenta en Instagram, Twitter o TikTok. En tal sentido, la solicitante habrá de especificar en el formulario habilitado en sede si dispone de tales canales ya desarrollados o si los habilitará para la presente convocatoria, especificando en este caso su fecha de entrada en funcionamiento, conforme a la base 6.3.e).

- Acciones de fidelización: se incrementará en un 2 % el coste estándar por «creación y funcionamiento» si la publicación realiza acciones de fidelización dirigidas a sus personas usuarias (lectoras, espectadoras, anunciantes). Como ejemplo de tales acciones, se podrá valorar si la publicación tiene un proyecto de afiliación, suscripción, o vinculación con el medio (*kide*, *lagun*, etc.); si realiza sorteos entre sus usuarias; o si realiza acciones, de forma específica y estructurada, para conocer a su público destinatario y aumentar su número de personas usuarias (encuestas de satisfacción, utilización de bases de datos, etc). En tal sentido, la solicitante habrá de especificar en el formulario habilitado en sede si realiza algunas de estas acciones, y, en su caso, especificar cuál, conforme a la base 6.3.e).

- Elaboración de contenidos conjuntos con otros

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: PW6L-ZBTZ-KKI8-PGNL
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

komunikabide batzuekin baterako edukiak lantzea: «Sorrera eta funtzionamenduagatiko» kostu estandarra % 1 handituko da argitalpenak baterako edukiak egiten baditu komunikabide batekin edo gehiagorekin (irratia, telebista, informazio-atariak, etab.), deialdi honen dirulaguntza jasotzen duten ala ez kontuan hartu gabe. Ildo horretan, eskatzaileak zehaztu egin beharko du egoitzan gaitutako formulario edo inprimakian ekintza horietakoren bat egiten duen, eta, hala badagokio, zein, 6.3.e) oinarriaren arabera. 2023an eduki horiek egin ez baditu, baina 2024rako edukitzea aurreikusita baditu, eskatzaileak dokumentu bat erantsi beharko du, eduki horiek egiteko baterako konpromisoa jasotzen duena, dagozkion bitartekoen bidez sinatuta eta sinatuta, 6.2.g) oinarriaren arabera.

medios de comunicación para la promoción de iniciativas conjuntas: se incrementará en un 1 % el coste estándar por «creación y funcionamiento» si la publicación elabora contenidos conjuntos con uno o más medios de comunicación (radio, televisión, portales de información, etc.), reciban o no subvención bajo la presente convocatoria. En tal sentido, la solicitante habrá de especificar en el formulario habilitado en sede si realiza algunas de estas acciones, y, en su caso, especificar cuál, conforme a la base 6.3.e). En caso de no haber elaborado tales contenidos en 2023, pero sí tenerlo previsto para 2024, la solicitante habrá de adjuntar un documento con el compromiso conjunto de elaboración, suscrito y firmado por los medios correspondientes, conforme a la base 6.2.g).

b) «Inprenta» kontzeptuari dagokion aurrekontu estandarra honela zehaztuko da:

Kontzeptu honi dagokion aurrekontu estandarra zehazteko, biderketa hau egingo da argitalpen bakoitzerako: aurre-aurreko ekitaldi itxian (2023) inprimatutako orrialde-kopurua bider formatuaren eta ale-kopuruaren arabera zehaztutako kostu estandarra. Ildo horretan, foru-dekretu arautzaile honetako 6.2.d) oinarrian ezarritakoarekin bat etorrita, eskatzaileak argitalpenaren argitaraldiko ale-kopurua egiaztatzen duen inprimatze-gastuaren frogagiria aurkeztu beharko du. Dena dela, kontuan hartuta argitalpenaren ezaugarrietan garrantzizko aldaketak gerta litezkeela (argitaraldiko ale-kopuruan edo maiztasunean, adibidez) eta horrek zuzeneko eragina izan lezakeela urteko orrialde inprimatuen kopuruan, eskatzaileak 2024rako aurreikusitako argitaraldiko ale-kopurua jakinarazi beharko du, eta kopuru hori kontuan hartu ahal izango da kontzeptu honi dagokion aurrekontua kalkulatzeko.

b) Determinación del presupuesto estándar correspondiente a «imprenta»:

El presupuesto estándar correspondiente a este concepto responderá, para cada publicación, a la multiplicación del total de páginas impresas en el ejercicio cerrado inmediatamente anterior, 2023, por un coste unitario determinado en función de su formato y tirada. En tal sentido, y de conformidad con la base 6.2.d) del presente decreto foral regulador, la solicitante habrá de aportar un justificante del gasto de impresión que acredite la tirada por número de la publicación. En todo caso, y en previsión de que esta hubiese procedido a cambios sustanciales en sus características (como ejemplo, en su tirada o periodicidad, lo cual podría afectar directamente al número de páginas impresas al año), la solicitante habrá de indicar igualmente la tirada prevista para 2024, lo que podrá ser tenido en consideración a efectos de cálculo del presupuesto correspondiente a este concepto.

Hasierako emaitza zuzendu egingo da argitalpenean erabiltzen den kolore-kopuruaren arabera. Beraz, «inprenta» kontzeptuaren

El resultado preliminar se corregirá en función de la utilización del color en la publicación, de tal forma que el procedimiento de cálculo del

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: PW6L-ZBTZ-KKI8-PGNL
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

aurrekontu estandarra kalkulatzeko prozedura hau erabiliko da:

1) Urtean inprimatutako orrialde-kopurua honela zehaztuko da: argitaratutako zenbaki bakoitzeko ale-kopurua bider urtean argitaratutako orrialde-kopurua. Urtean argitaratutako orrialde-kopuru hori aurreko a) letran ezarritakoarekin bat etorrita kalkulatuko da, formatua A3 (tabloidea) edo A4 formatuetara egokituta eta gehigarririk dagoen ala ez kontuan hartuta.

2) Inprimatutako orri-formatu bakoitzari «inprenta» kontzeptua dela-eta egotzi ahal zaion kostu estandarra, ale-kopuruaren arabera:

presupuesto estándar para este concepto «imprenta» quedaría configurado de la siguiente manera:

1.º Determinación del total de páginas impresas al año: responderá al resultado de multiplicar la tirada de ejemplares por número publicado, por el número de páginas publicadas al año. Este último número de páginas publicadas al año se calculará de conformidad con el punto a) anterior, adecuando su formato a los formatos A3 (tabloide) o A4, y considerando también la presencia de suplementos.

2.º Coste estándar por «imprenta» atribuible a cada formato de página impresa, en función de su tirada:

Botaldia/Tirada	A3 (tabloide)	A4
0-1000	0,0075 €	0,0451 €
1001-5000	0,0075 €	0,0451 – (Tirada – 1000) x 0,00000825 €
5001-10000	0,0061 €	0,0121 €
>10000	0,0042 €	0,0101 €

b) letra honen 1 eta 2 zenbakietan lortutako emaitzen biderketak inprentako hasierako kostu estandar osoa zehaztuko du, zeina argitalpenak koloreari emandako tratamenduaren arabera doituko den:

La multiplicación de los resultados obtenidos en los apartados 1º y 2º de este apartado b) ofrecerá un presupuesto estándar inicial de imprenta, que habrá de adecuarse en función del tratamiento del color en la publicación:

Kolorea/Color	A3 (tabloide)	A4
Zuri-beltzean / En blanco y negro (B/N)	1,000	0,740
Azala koloretan; eduki gehiena zuri-beltzean / Portada en color, la mayor parte del contenido en B/N	1,200	0,820
Erdia koloretan; beste erdia zuri-beltzean / Mitad color, mitad B/N	1,250	0,915
Koloretan / En color: 4+4	1,500	1,090

Ildo horretan, 1 eta 2 zenbaki horien emaitzen eta kolorearen tratamenduari buruzko faktorearen arteko biderketak emango du

En este sentido, la multiplicación de los citados apartados 1º y 2º por los factores expuestos, relativos al tratamiento del color, ofrecerá el

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: PW6L-ZBTZ-KKI8-PGNL
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

«inprenta» kontzeptuari guztira egotzi ahal zaion azken kostu estandarra.

c) «Banaketa» kontzeptuari dagokion aurrekontu estandarra honela zehaztuko da:

Kontzeptu honi dagokion aurrekontu estandarra zenbaki bakoitzean urtean banatutako ale-kopuruaren arabera zehaztuko da. Ildo horretan, foru-dekretu arautzaile honetako 6.2.e) oinarrian ezarritakoarekin bat etorrita, eskatzaileak argitalpenaren zenbaki bakoitzeko banaketa egiaztatzen duen banaketa-gastuaren (posta bidezkoa eta/edo masiboa) frogagiria aurkeztu beharko du. Ondorio horietarako, posta bidezko banaketatzat hartuko da ez bakarrik postaz egindakoa, baita postontzietan egindako banaketa izenduna ere, normalean harpidetzari dagozkionak. Gainerako aukerak (hartzaileak diskriminatu gabe postontzietan banaketa masiboak egitea, intereseko lekuetan uztea, etab.) banaketa masibotzat joko dira.

Kontuan hartuta argitalpenaren ezaugarrietan garrantzizko aldaketak gerta litezkeela banaketari dagokionez (argitaraldiko ale-kopuruan edo maiztasunean, adibidez) eta horrek zuzeneko eragina izan lezakeela urtean banatutako ale-kopuruan, eskatzaileak kontzeptu honetan 2024rako aurreikusitako datuak jakinarazi beharko ditu, eta kontuan hartu ahal izango dira aurrekontu estandarra kalkulatzeko.

Horri dagokionez, bereizi egingo dira posta bidez edo harpidetza bidez banatutako ale-kopurua eta modu masiboan banatutako ale-kopurua, eta faktore ezberdinak aplikatuko dira banaketa-eremuaren arabera (tokikoa, eskualdekoa, lurraldekoa) eta beste argitalpen batekin batera banatzen den ala ez kontuan hartuta. Hala, prozedura hau erabiliko da:

1) Biderketa hau egingo da: zenbaki bakoitzeko posta edo harpidetza bidez banatutako ale-kopurua bider argitalpenaren maiztasuna. Eragiketa horrek urtean posta bidez banatzen diren aleen kopurua emango du.

presupuesto estándar final, atribuible al concepto «imprenta».

c) Determinación del presupuesto estándar correspondiente a «distribución»:

La determinación del presupuesto estándar correspondiente a este concepto se determinará a partir del número de ejemplares distribuidos al año por cada número. En tal sentido, y de conformidad con la base 6.2.e) del presente decreto foral regulador, la solicitante habrá de aportar un justificante del gasto de distribución (postal y/o masiva) que acredite la distribución por número de la publicación. A estos efectos se considerará como distribución postal no solo aquella realizada por tales medios, sino también el buzoneo nominativo, propios habitualmente de la suscripción. Se considerará distribución masiva el resto de las opciones (buzoneos masivos que no discriminen personas receptoras, depósito en lugares de interés, etc.).

En previsión de que la entidad hubiese procedido a cambios sustanciales que afecten a su distribución (como ejemplo, en su tirada o periodicidad, lo cual podría afectar directamente al número de ejemplares distribuidos al año), la solicitante habrá de indicar igualmente los datos referidos a este concepto previstos para 2024, lo que podrá ser tenido en consideración a efectos de cálculo del presupuesto estándar correspondiente.

Se diferenciará, en este sentido, el número de ejemplares distribuidos a través de medios postales o por suscripción del número de ejemplares distribuidos de forma masiva, y se aplicarán distintos factores en función de su ámbito local, o comarcal y territorial, y de si se distribuye con otra publicación, de conformidad con el siguiente procedimiento:

1.º Se procederá a multiplicar el número de ejemplares distribuidos postalmente o por suscripción por número, por la periodicidad de la publicación, lo que ofrecerá como resultado el número de ejemplares distribuidos al año postalmente.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: PW6L-ZBTZ-KKI8-PGNL
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Gauza bera egingo da modu masiboan banatutako ale-kopuruarekin: modu masiboan banatutako ale-kopurua bider argitalpenaren maiztasuna egingo da. Eragiketa horrek urtean modu masiboan banatzen diren aleen kopurua emango du.

El mismo ejercicio se realizará para el número de ejemplares distribuidos de forma masiva: se procederá a multiplicar el número de ejemplares distribuidos de forma masiva por número, por la periodicidad de la publicación, lo que ofrecerá como resultado el número de ejemplares distribuidos al año de forma masiva.

2) Banaketa-modu bakoitzean —posta bidezkoa edo masiboa— ateratako emaitzari kostu estandar bat aplikatuko zaio aleko, «banaketa» kontzeptuari egotzi ahal zaiona, faktore hauen arabera:

2.º Al resultado para cada uno de los citados modos de distribución —postal o masiva— se le aplicará un coste estándar por ejemplar, atribuible al concepto «distribución», de conformidad con los siguientes factores:

Argitalpena/Publicación	Maila/Nivel	Banaketa/ Distribución	
		Posta edo harpidetza bidezkoa/Postal o por suscripción	Masiboa/ Masiva
Egunkaria/Publicación diaria	Tokikoa/Local	0,0126 €	0,0048 €
	Eskualdekoa/Comarcal	0,1148 €	0,0451 €
Beste aldizkako argitalpenak/Resto de publicaciones periódicas	Tokikoa/Local	0,3000 €	0,1148 €
	Eskualdekoa/Comarcal	0,3000 €	0,1148 €
Beste argitalpen batekin banatzen da / Se distribuye con otra publicación		0,0574 €	0,0218 €

Banatutako ale-kopurua —postaz edo harpidetza bidez eta modu masiboan— bider aleko kostu estandarra (aipatutako faktoreak kontuan hartuta) eginda ateratzen den emaitza «banaketa» kontzeptuari guztira egotzi ahal zaion aurrekontu estandarra izango da.

2. Hala, 10.1 oinarriaren a), b) eta c) letretan deskribatutako hiru aurrekontu estandarren batura izango da argitalpenaren aurrekontu estandar osoa.

3. Argitalpen bakoitzari egotzi ahal zaion dirulaguntza aurrekontu estandar oso horren % 30 izango da, eta % 10 gehiago aplikatuko zaie beren edukiak bizkaieraz sortzen dituzten argitalpenei.

Onuradunak bere gain hartzen du Bizkaiko Foru Aldundiak deialdi hau dela-eta eginiko prestakuntza-saioetan parte hartzeko konpromisoa; horretarako, Euskara Zerbitzuak

El resultado total de multiplicar el número de ejemplares distribuidos —postalmente o por suscripción y de forma masiva— por su coste estándar unitario, atendiendo a los factores expuestos, ofrecerá el presupuesto total estándar atribuible al concepto «distribución».

2. La suma de los tres presupuestos estándar descritos en los puntos a), b) y c) de la base 10.1 ofrecerá como resultado el presupuesto estándar total de la publicación.

3. La subvención atribuible a cada publicación será el 30 % del citado presupuesto estándar total, cifra que se incrementará en un 10 % adicional en las publicaciones cuyos contenidos sean creados en euskera vizcaíno.

La beneficiaria asume el compromiso de asistir a las sesiones de formación con la Diputación Foral de Bizkaia referidas a la presente convocatoria, para lo cual el Servicio de Euskera procederá a

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: PW6L-ZBTZ-KKI8-PGNL
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

ezarriko du zein egunetan eta zein ordutan egingo diren saioak, eta onuradunei horren berri emango die posta elektronikoz. Onuradunak konpromiso hori betetzen ez badu, % 5 gutxituko zaio datorren urteko ekitaldian jasotzen duen dirulaguntza, edo, datorren urteko ekitaldian eskabiderik aurkezten ez badu, eskabidea aurkezten duen hurrengoan izango du gutxipena, betiere baldin eta hedabide bererako eta deialdi honen helburu bereko deialdi batean egiten badu eskabidea.

4. Lortutako dirulaguntza partida erabilgarria agortu arte gehitu ahal izango da, baldin eta soberakinik badago argitalpen bakoitzari dirulaguntza gisa eman ahal zaizkion zenbatekoak batu ondoren, mugatzat hartuta proiektuaren eskatutako zenbatekoa eta deialdian ezarritako gutxieneko autofinantzaketa maila. Bestalde, partida erabilgarria nahikoa ez bada, proportzionalki gutxituko da dirulaguntza, dagoen partidara egokitu arte.

11. oinarria. *Aholkularitza.*

Euskara, Kultura eta Kirolaren Saileko Euskara Zerbitzuak behar den laguntza teknikoa edo aholkularitza eskainiko ditu foru-dekretu hau dela-eta sortutako zalantza edo kontsulta guztiak argitzeko; horretarako, foru-webgune hau erabili ahal da:

www.bizkaia.eus/laguntzaileEuskara

12. oinarria. *Ebazpena.*

1. Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko 22.4. artikuluan xedatutakoa betez, deialdi honetan, interesdunei ez zaie, lehenbizi behin-behineko ebazpen-proposamena eman, eta, gero, entzunaldiaren izapidea eskainiko, zeren prozeduran bakarrik jaso eta kontuan hartuko dira interesdunek ekarri dituzten egitateak, alegazioak eta frogak.

fijar la fecha y hora en la que estas sesiones tendrán lugar, lo cual se le comunicará a la beneficiaria correspondientemente mediante correo electrónico. No cumplir con el citado compromiso determinará la minoración en un 5 % de la subvención que pudiera percibir en el ejercicio inmediatamente posterior, o bien, en caso de que no presentara solicitud en el mismo, en el primer ejercicio en el que presentara solicitud, referida al mismo medio de comunicación y en la convocatoria que corresponda al mismo fin que la presente.

4. La subvención resultante podrá incrementarse hasta el agotamiento de la partida disponible en caso de existir sobrante en la misma tras la suma de los importes atribuibles como subvención a cada publicación, tomando como límite la cantidad solicitada para el proyecto correspondiente y el nivel de autofinanciación mínima exigido en la convocatoria. En sentido contrario, en caso de que la partida disponible no fuera suficiente, esta se minorará proporcionalmente hasta adecuarse a la misma.

Base 11. *Asesoramiento.*

El Servicio de Euskera del Departamento de Euskera, Cultura y Deporte prestará el apoyo técnico o asesoría necesaria, ante cualquier duda o consulta referida al presente decreto foral, a cuyos efectos está disponible un acceso a través de la siguiente web foral:

www.bizkaia.eus/laguntzaileEuskara

Base 12. *Resolución.*

1. No se prevé en esta convocatoria, a efectos de lo dispuesto por el artículo 22.4 de la Norma Foral 5/2005 —de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral—, la resolución, en primer lugar, a través de una propuesta de resolución provisional tras la que se conceda trámite de audiencia a las personas interesadas, puesto que no figurarán en el procedimiento ni serán tenidos en cuenta

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: PW6L-ZBTZ-KKI8-PGNL
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

otros hechos ni otras alegaciones y pruebas que las aducidas por las personas interesadas.

2. Deialdia ebatzi aurretik, Euskara Zerbitzuak egiaztatuko du ea eskatzaileek egunean dituzten tributu-betebeharrak eta Gizarte Segurantzari dagozkionak. Halaber, egiaztatuko du ez direla zordun dirulaguntza itzuli behar dutela-eta.

Aurreko guztia egiaztatu ondoren ikusten bada eskatzaileren batek betebehar horietako edozein ez duela betetzen, errekerimendua egingo zaio 10 eguneko epean egoera hori erregulariza dezan, eta ohartaraziko zaio, horrela egiten ez badu, eskaeran atzera egin duela ulertuko dela, behin ebazpena emanda.

3. Eskabideei buruzko ebazpena emateko eta jakinarazteko epea sei (6) hilabetekoa izango da gehienez, eskabideak aurkezteko epea amaitzen denetik zenbatuta. Euskara, Kultura eta Kirol Saileko foru diputatuak emango du ebazpena, Euskara zuzendari nagusiaren proposamena kontuan hartuta, Euskara Zerbitzuak txostena eman ondoren.

Epe hori eskabideari buruzko ebazpen espresurik eman eta jakinarazi gabe igarotzen bada, eskabidea ezetsitzat joko da; hala ere, geroago ebazpen espresua eman ahal izango da.

4. Deialdi hau ebazteko ematen den foru-agindua deialdi publiko honen interesdunei jakinaraziko zaie; horretarako, Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratuko da. Egoitza elektronikoan bertaratzearen bidez ere helaraziko zaie interesdunei.

Foru-agindu horretan berariaz jasoko da ebazpenak administrazio-bidea amaitzen duela eta interesdunek errekurtso hauek jar ditzakete foru-agindu horren aurka: edo aukerako berraztertze-errekurtsoa, Bizkaiko Foru Aldundiko Euskara, Kultura eta Kiroleko foru diputatuaren aurrean, hilabeteko (1) epean, edo administrazioarekiko auzi-errekurtsoa Euskal Autonomia Erkidegoko Justizia Auzitegi Nagusian, bi (2) hilabeteko epearen barruan;

2. Previo a la resolución de la convocatoria, el Servicio de Euskera comprobará que las solicitantes se encuentran al corriente de sus obligaciones tributarias y para con la Seguridad Social, y que no son deudoras por reintegro de subvención.

Si como consecuencia de tal comprobación resultare que alguna solicitante incumple cualquiera de tales obligaciones, será requerida para que en el plazo de 10 días regularice tal situación con advertencia de que, en otro caso, su solicitud será dada por desistida, previa la correspondiente resolución.

3. El plazo máximo para resolver y notificar la resolución de las solicitudes será de seis (6) meses, a contar desde la finalización del plazo de entrega de solicitudes. La resolución será dictada por la diputada foral del Departamento de Euskera, Cultura y Deporte, a propuesta de la Dirección General de Euskera y previo informe del Servicio de Euskera.

Si transcurrido dicho plazo no mediara resolución expresa y notificación de la misma, se entenderá que ha sido desestimada, sin perjuicio de que con posterioridad sea resuelta de forma expresa.

4. La orden foral por la que se resuelva la presente convocatoria será notificada a las personas y entidades interesadas mediante publicación en el Boletín Oficial de Bizkaia. También se comunicará mediante comparecencia en la sede electrónica.

Contendrá expresa mención a que la misma agota la vía administrativa, y podrá ser recurrida por la persona interesada, interponiendo contra ella, con carácter potestativo, recurso de reposición ante la diputada foral de Euskera, Cultura y Deporte de la Diputación Foral de Bizkaia, en el plazo de un (1) mes a partir del día siguiente al de su notificación o recurso contencioso-administrativo en el plazo de dos (2) meses, contados de igual forma.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: PW6L-ZBTZ-KKI8-PGNL
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

epeok jakinarazpena egin eta biharamunean hasiko dira zenbatzen.

13. oinarria. *Bateragarritasuna beste dirulaguntza batzuekin.*

1. Foru-dekretu honen babesean emandako dirulaguntzak bateragarriak izango dira helburu bererako Estatuko, Europar Batasuneko edo nazioarteko edozein administraziok edo erakunde publikok zein pribatuk ematen dituzten dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabideekin.

Baina ez dira bateragarri izango, ez Bizkaiko Foru Aldundiak berak helburu bererako emandako laguntza, diru-sarrera eta baliabideekin, ez euskara hutsezko hedabideen aurrerantzeko ekintzabidea ziurtatzea helburu duen 2022ko apirilaren 11ko hitzarmena sinatu duten gainerako administrazioek —Eusko Jaurlaritzak, Arabako Foru Aldundiak eta Gipuzkoako Foru Aldundiak— emandako dirulaguntzekin.

2. Dirulaguntza emateko kontuan hartu diren inguruabarretakoren bat aldatzen bada, eta betiere aldi berean udalerrietako, autonomia-erkidegoetako, estatuko edo nazioarteko beste administrazio edo erakunde publiko batek emandako beste dirulaguntza, laguntza, sarrera edo baliabideren bat lortzen bada, gerta liteke dirulaguntza emateko ebazpena aldatzea, zeren foru-dekretu honen bitartez araututako dirulaguntzen zenbatekoa, bakarrik zein beste dirulaguntza edo laguntza batzuekin bat eginda (finantzaketa propioa barne), inolaz ere ezin baita izan onuradunak egin beharreko jardueraren kostua baino handiagoa.

3. Europar Batasunak aztertu du foru-dekretu honen bidez diruz laguntzen den arloa, eta, 2016ko abuztuaren 4ko C (2016) 4971 Azken Erabakiaren bidez ebatzi zuen dirulaguntza hauek ez direla estatu-laguntzak; izan ere, ez

Base 13. *Compatibilidad con otras subvenciones.*

1. Las subvenciones del presente decreto foral serán compatibles con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, estatales, de la Unión Europea o de organismos internacionales.

No obstante, no serán compatibles con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad concedidas por la propia Diputación Foral de Bizkaia, ni con las subvenciones otorgadas por el resto de Administraciones suscriptoras del Convenio firmado entre el Gobierno Vasco, la Diputación Foral de Álava, la Diputación Foral de Gipuzkoa y la propia Diputación Foral de Bizkaia, de fecha 11 de abril de 2022, para asegurar la línea de acción futura en favor de los medios de comunicación íntegramente en euskera.

2. Toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención, y en todo caso la obtención concurrente de subvenciones, ayudas, ingresos o recursos otorgados por otras administraciones o entes públicos, municipales, autonómicos, estatales o internacionales, podrá dar lugar a la modificación de la resolución de concesión, dado que el importe de las subvenciones reguladas en el presente decreto foral, en ningún caso, podrá ser de tal cuantía que aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones o ayudas, incluida la financiación propia exigida, supere el coste de la actividad que desarrolle la entidad beneficiaria.

3. La materia objeto de las presentes ayudas ha sido objeto de análisis de la Comisión Europea, que determinó con fecha de 4 de agosto de 2016, mediante la Decisión C (2016) 4971 final, que éstas no tienen la consideración de ayuda de

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: PW6L-ZBTZ-KKI8-PGNL
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

dute eraginik Europar Batasunaren barruko merkatuan, toki-merkatu baterako baitira. Beraz, laguntza hauek salbuetsita daude Europar Batasunaren Funtzionamenduari buruzko Tratatuko 108.3 artikuluan jasotako jakinarazpen-prozeduratik (*de minimis* laguntzak).

estado por no afectar al comercio intracomunitario, al tratarse de productos que se destinan a un mercado local. En consecuencia, estas ayudas quedan excluidas del procedimiento de notificación previsto en el artículo 108.3 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea (ayudas de minimis).

IV. TITULUA

Dirulaguntzen kudeaketa eta justifikazioa

14. oinarria. *Dirulaguntzaren ordainketa.*

1. Deialdi hau ebazten duen foru agindua Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta handik hamar egun baliodunera onuradunak ez badio berariaz eta idatziz dirulaguntzari uko egiten, ulertuko da onuradunak onartu egin duela, eta Euskara Zerbitzuak dirulaguntzaren zenbatekoaren ordainketa izapidetzen hasiko da, Ogasun eta Finantzen Foru Sailean; horretarako, onuradunei ez zaie inolako bermerik eskatuko.

Hala ere, onuradunen batek edo batzuek emandako dirulaguntzari uko egiten badiote, uko horrek ez du inola ere ekarriko deialdi honen ebazpenaren baldintzak aldatzea.

2. Dirulaguntza ordaindu baino lehen, onuradunek zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean dituztela egiaztatuko da. Halaber, egiaztatuko du ez direla zordun dirulaguntza itzuli behar dutela-eta.

Egiaztapena egin ondoren ikusten bada onuradunetako batek betebehar horietako edozein ez duela betetzen, errekerimendua egingo zaio hamar (10) eguneko epean egoera hori erregulariza dezan, eta ohartaraziko zaio ezen, hala egiten ez badu, emandako dirulaguntza jasotzeko eskubidea galduko duela.

15. oinarria. *Hartzailearen ekimenez egindako itzulketa.*

TITULO IV

Gestión y justificación de las subvenciones

Base 14. *Pago de la subvención.*

1. Si en el plazo de diez días hábiles tras la fecha de publicación en el Boletín Oficial de Bizkaia de la orden foral que resuelve la presente convocatoria la persona beneficiaria no renuncia expresamente y por escrito a la subvención, se entenderá que ésta queda aceptada, y el Servicio Euskera procederá a tramitar su abono ante el Departamento Foral de Hacienda y Finanzas, no exigiéndose para ello garantía alguna a las beneficiarias.

No obstante, si alguna o algunas beneficiarias renunciasen a la subvención concedida, dicha renuncia no implicará en ningún caso la modificación de los términos de la resolución de la presente convocatoria.

2. Previo al pago de la subvención, se comprobará que las beneficiarias se encuentran al corriente de sus obligaciones tributarias y de Seguridad Social, y que no son deudoras por reintegro de subvención.

Si como consecuencia de la comprobación efectuada resulta que alguna beneficiaria incumple cualquiera de las obligaciones señaladas, ésta será requerida para que en el plazo de diez (10) días regularice dicha situación con la advertencia de que, en caso contrario, perdería el derecho a la subvención concedida.

Base 15. *Devolución a iniciativa de la persona perceptora.*

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: PW6L-ZBTZ-KKI8-PGNL
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

1. Martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuko 76. artikuluan xedatutakoaren arabera (dekretu horren bidez, Diru-laguntzen Erregelamendua onesten da, maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua garatzen duena), onuradunak bere ekimenez itzuli ahal izango du Bizkaiko Foru Aldundiak emandako dirulaguntza, foru-erakundeak aurretik hala eskatu gabe.

Halakoetan, Bizkaiko Foru Aldundiak dirulaguntza benetan itzultzen den arte sortutako berandutze-interesak kalkulatuko ditu, aipatutako 76. artikuluan eta 5/2005 Foru Arauko 34. artikuluan ezarritakoarekin bat etorrita.

2. Foru-dirulaguntza onuradunak berak eskatuta itzultzeko ordainketa-gutun bat erabili behar da. Ordainketa-gutun hori Euskara Zerbitzuaren bulegoetan izapidetuko da, onuradunak eskaera aurkeztu eta gero. Ordainketa-gutunean honako hauek adierazi behar dira: itzuli beharreko zenbatekoa (printzipala eta berandutze-interesak), ereduaren kodea eta diru-sarreraren zergatia, itzuli behar den dirulaguntzari erreferentzia eginda.

3. Dirulaguntzaren onuradunak finantza-erakunde batean ordainketa egin ondoren, diru-sarreraren frogagiria bidali beharko dio Euskara, Kultura eta Kirol Saileko Euskara Zerbitzuari. Aurkeztu beharko da, Bizkaiko Foru aldundiaren egoitza elektronikoan.

16. oinarria. *Justifikazioa egiteko epea eta era.*

Foru-dekretu honen bitartez araututako dirulaguntzen onuradunek konpromiso hauek bete beharko dituzte:

1. Jarduera osoa 2024ko ekitaldian egin behar dute.

2. Dirulaguntza jasotako dirulaguntzaren zenbatekoaren arabera justifikatuko da. Horrela, 100.000 euroko edo gutxiagoko zenbatekoa badu, eta Bizkaiko Foru Aldundiaren 2010eko martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren bidez onetsitako Diru-laguntzen

1. De conformidad con lo previsto por el artículo 76 del Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, de desarrollo de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, la beneficiaria podrá proceder a la devolución voluntaria de la subvención concedida por la Diputación Foral de Bizkaia sin el previo requerimiento de esta última.

En este supuesto, la Diputación Foral de Bizkaia calculará los intereses de demora hasta el momento de la devolución efectiva de la subvención, conforme a lo dispuesto en el referido artículo 76, y según lo establecido en el artículo 34 de la Norma Foral 5/2005.

2. La devolución de la subvención foral a instancia de la beneficiaria se deberá realizar mediante la correspondiente carta de pago que, a su requerimiento, le será tramitada en las dependencias del Servicio de Euskera. En dicha carta de pago se consignará el importe a devolver (principal e intereses de demora), el código del modelo y el motivo del ingreso, haciéndose además referencia a la subvención a devolver.

3. Una vez practicado el abono por la beneficiaria de la subvención foral en una entidad financiera, habrá de remitirse justificante del respectivo ingreso al Servicio de Euskera del Departamento de Euskera, Cultura y Deporte a través de la presentación en la sede electrónica.

Base 16. *Plazo y forma de justificación.*

Las beneficiarias de las subvenciones reguladas por el presente decreto foral se comprometen a:

1. Realizar la totalidad de la actividad en el ejercicio 2024.

2. La justificación de la subvención se realizará en función del importe de subvención recibida. De esta manera, si este asciende a un importe igual o inferior a los 100.000 euros, conforme al artículo 57 del Reglamento de Subvenciones aprobado por el Decreto Foral de la Diputación Foral de

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: PW6L-ZBTZ-KKI8-PGNL
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Erregelamenduko 57. artikuluarekin bat etorrita, onuradunek Bizkaiko Foru Aldundiko Euskara, Kultura eta Kirol Sailean justifikatu behar dute proiektua egin dela, hura emateko oinarrizkoak izan ziren baldintzak bete direla eta diruz lagundutako proiektuaren zenbateko araztuaren gastua jarduerari aplikatu zaiola. Horretarako, zenbait agiri aurkeztu beharko dituzte, egoitza elektronikoaren bidez, eta 2025eko otsailaren 28a izango da horretarako azken eguna (hori barne). Hona agiriok:

a) Diruz lagundutako jardueren nondik norakoei buruzko memoria, honako hauek zehaztuta: jarduerak zenbateraino burutu diren, baita diruz lagundutako proiekturako zer giza baliabide eta baliabide material erabili diren ere.

Halaber, memoria horretan jaso beharko dute genero-ikuspegitik garrantzizkoa den informazioa, garatutako proiektuari dagokiona.

b) Egindako jardueren kostua justifikatzen duen memoria ekonomikoa, honako hauek jasoko dituena:

1) Proiektuari egotzitako diru-sarreren eta gastuen egoera-orria, egoitzan dagoen ereduaren araberakoa.

2) Gastu-partida bakoitzean, dirulaguntza jaso duen jardueraren gastuen zerrenda sailkatua, egoitzan dagoen ereduaren arabera.

3) Gastuen jatorrizko frogagiriak. Frogagiriok aurrekontu araztuaren kontzeptuei buruzkoak izango dira. Aurreko horiekin batera frogagiri eta faktura guztien zerrenda ordenatua ere aurkeztu beharko da, zenbatekoa eta aurrekontuaren zein atali dagokien zehaztuta. Gastuen jatorrizko frogagiriak kontzeptuen arabera zenbatu eta sailkatu beharko dira, egoitzan txertatutako zerrendari jarraituz.

Betiere, argitalpenaren inprimatze- eta banatze-kostuen ziurtagiriak aurkeztu beharko dira; gastuok 6. oinarriaren 2. zenbakiko d) eta e) letrekin bat justifikatuko dira, eta 2024an benetan egindako kostuei buruzkoak izango dira.

Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, la beneficiaria deberá justificar ante el Departamento de Euskera, Cultura y Deporte de la Diputación Foral de Bizkaia la realización del proyecto, el cumplimiento de las condiciones que fundamentaron su concesión y la aplicación del gasto del importe depurado del proyecto subvencionado a través de la presentación en la sede electrónica de la siguiente documentación, fijándose como último día para ello el 28 de febrero de 2025 (incluido):

a) Memoria explicativa del desarrollo de las actividades subvencionadas, especificándose el grado de ejecución de estas, así como los recursos humanos y materiales destinados al proyecto subvencionado.

Asimismo, deberán incluir en la memoria la información relevante desde la perspectiva de género relativa al proyecto desarrollado.

b) Una memoria económica justificativa del coste de las actividades desarrolladas que contendrá:

1.º Estado de ingresos y gastos imputados al proyecto conforme al modelo disponible en sede.

2.º Para cada una de las partidas de gasto, una relación clasificada de gastos de la actividad subvencionada conforme al modelo disponible en sede.

3.º Justificantes de los gastos; dichos justificantes deberán corresponder a conceptos del presupuesto depurado. Se deberá acompañar un listado ordenado de los justificantes y facturas presentadas señalando su importe y la partida del presupuesto a la que corresponde. Esos justificantes de los gastos deberán numerarse y ordenarse por concepto, de conformidad con el listado incluido en sede.

En cualquier caso, habrán de adjuntarse los certificados relativos a los costes de imprenta y distribución de la publicación; estos costes habrán de justificarse de conformidad con la base 6, apartado 2º d) y e), si bien con referencia a los costes efectivos relativos a 2024.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: PW6L-ZBTZ-KKI8-PGNL
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Hainbat entitatek lankidetzan egindako proiektuen kasuan, aurrekontuan jasotakoa kontuan hartuta aurkeztuko dira frogagiriak.

4) Dirulaguntzen, laguntzen, diru-sarreren edo baliabideen zerrenda zehatza, eta, hala badagokio, finantzaketa propioarena ere bai, baldin eta halakoen bidez finantzatu bada diruz lagundutako jarduera; xehetasun hori egoitzan dagoen ereduaren arabera egingo da, partida bakoitzari dagokionez.

5) Diruz laguntzeko gastuaren aurrekontua justifikatzeko, 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko 29.3 artikuluan xedatutakoaren arabera, foru-dirulaguntzaren onuradunak egiaztagiriak aurkeztu behar ditu, gutxienez hiru hornitzailek egin dizkioten eskaintzak justifikatzeko, baldin eta administrazio-kontratazioko araudian kontratu txikirako ezarritako zenbatekoak gainditzen badira, salbu eta kontratuaren ezaugarri bereziak direla-eta merkatuan ez badago halakorik egin dezakeen entitate nahikorik edo gastua eskabidea aurkeztu aurretik egin bada.

Aurkezten diren eskaintzen artean aukeratzeko orduan, efizientzia- eta ekonomia-irizpideekin bat jokatuko da. Hala, proposamen ekonomikorik onena aukeratzen ez denean, beren-beregi justifikatu beharko da inguruabar hori, memoria baten bidez.

c) Egitaraua gauzatzeko prestatutako esku-egitarauak, kartelak, argazkiak, argitalpenak, ikus-entzunezko zein informatikako materiala eta bestelako dokumentazio grafikoa; haietan, erraz ikusteko eran agertu behar da jarduera horretarako dirulaguntza eman duela Bizkaiko Foru Aldundiak. Horretarako, Bizkaiko Foru Aldundiaren erakunde-elementuak sartuko dira material horietan, foru-dekretu honetako 17. oinarriaren e) letran ezarritakoarekin bat etorrita. Laguntza eman dela jakinarazi ondoren egindako jarduerei bakarrik dagokie betebehar hori.

En el caso de los proyectos que se realicen en colaboración por distintas entidades, los justificantes se presentarán atendiendo a lo recogido en el presupuesto correspondiente.

4.º Una relación detallada de las subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, incluida la financiación propia exigida, en su caso, que hayan financiado la actividad subvencionada, por cada una de las partidas que componen el estado de ingresos, conforme al modelo disponible en sede.

5.º A los efectos de la justificación del presupuesto de gasto subvencionable, y en aplicación del artículo 29.3 de la Norma Foral 5/2005 de 31 de mayo, la beneficiaria de la subvención foral debe aportar justificación documental que acredite como mínimo las ofertas de los tres diferentes proveedores realizadas cuando se superen las cuantías establecidas en la correspondiente normativa de contratación administrativa para el contrato menor, salvo que por las especiales características del mismo no exista en el mercado suficiente número de entidades que lo presten o que el gasto se haya realizado con anterioridad a la solicitud.

La elección entre las ofertas presentadas se realizará conforme a criterios de eficiencia y economía, debiendo justificarse expresamente en una memoria la elección cuando no recaiga en la propuesta económica más ventajosa.

c) Ejemplares de mano, carteles, fotografías, publicaciones, material audiovisual e informático, así como cualquier otra documentación de carácter gráfico elaborada para el desarrollo del programa, debiendo constar en lugar visible en los mismos, que la actividad ha sido subvencionada por la Diputación Foral de Bizkaia, a cuyos efectos se insertará en éstos los elementos institucionales de ésta en los términos previstos en la letra e) de la base 17ª del presente decreto foral. Dicha obligación afecta a las actividades realizadas una vez que ha sido notificada la concesión de la subvención.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: PW6L-ZBTZ-KKI8-PGNL
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Onuraduna behartuta egongo da, beti, 2024. urtean banatutako argitalpenaren zenbaki eta gehigarri guztiak paperean bidatzera Euskara Zerbitzuari, 6.1 oinarrian ezarritakoaren arabera.

En todo caso, la beneficiaria, si no lo hubiera hecho en los términos especificados en la base 6.1, estará obligada a la remisión al Servicio de Euskera, en formato papel, de todos los números y suplementos que la publicación hubiera distribuido durante el año 2024.

d) Hedabidearen zati digitalean ekoitzi eta argitaratutako albisteen zerrenda, asteka sailkatua, Interneten edo/eta *atari indartua*n gutxieneko presentzia izateari buruzko betekizuna betetzen den zehazteko. Zerrenda horretan zehaztu egin beharko da, alde batetik, albiste hori originala den (eta, beraz, hedabide bereko paper-formatuan errepikatu gabea); eta, bestetik, hedabideari berari bakarrik dagokion, edo beste hedabide batekin batera egindako albistea den, 10.1.a).3 oinarriaren arabera.

d) Listado, clasificado por semanas, de las noticias producidas y publicadas en la parte digital del medio de comunicación, con el objeto de determinar el cumplimiento del requisito relativo a la presencia mínima en Internet y/o al *atari indartua*. En dicha relación habrá de especificarse, por un lado, si tal noticia es original (y, por tanto, no repetida en el formato papel del mismo medio); y, por otro, si corresponde únicamente al propio medio, o es una noticia elaborada conjuntamente con otro medio conforme a la base 10.1.a).3.º

3. Jasotako dirulaguntza 100.000 eurotik gorakoa balitz, eta 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauan (Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen du foru-arau horrek) eta Bizkaiko Foru Aldundiaren 2010eko martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuak onartutako dirulaguntzen Araudiko 59. artikuluan xedatutakoaren arabera, onuradunak justifikazio-kontua eta Kontu Auditoreen Erregistro Ofizialean inskribatutako kontu auditore batek egindako txostena aurkeztuta egingo du proiektuaren justifikazioa. 2025eko otsailaren 28ra arteko epea (hori barne) izango du horiek aurkezteko. Justifikazio-kontua Ogasun eta Finantza Saileko foru diputatuaren 2011ko apirilaren 15eko 945/2011 Foru Aginduaren eranskineko 3. eta 7. artikuluetan ezarritako irismenaren eta edukien arabera berrikusi beharko da; agindu horren bidez, foru-sektore publikoko dirulaguntzen justifikazio-kontuak berrikusteko lanak egiteko kontu-auditoreen jardun-arauak onartzen dira. Bada, justifikazio-kontuak, gutxienez, jarraian adieraziko den informazioa jaso beharko du, eta diruz lagundutako komunikabideari dagokion

3. Si la subvención recibida fuese superior a los 100.000 euros, y conforme a lo dispuesto en la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las Subvenciones otorgadas por la Administración Foral y en el artículo 59 del Reglamento de Subvenciones aprobado por el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, la justificación del proyecto realizado por parte de la beneficiaria se realizará mediante la presentación, hasta el 28 de febrero de 2025, (incluido) de una cuenta justificativa con aportación de informe de una persona auditora de cuentas inscrita como ejerciente en el Registro Oficial de Auditores de Cuentas, debiendo realizarse la revisión de la cuenta justificativa con el alcance y contenidos establecidos en los artículos 3 y 7 del anexo de la Orden Foral 945/2011, de 15 de abril, del Diputado Foral del Departamento de Hacienda y Finanzas, por la que se aprueban las normas de actuación de las personas auditoras de cuentas en la realización de los trabajos de revisión de cuentas justificativas de subvenciones, en el ámbito del sector público foral, y deberá contener la información que se indica a continuación, y referirse única y exclusivamente

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: PW6L-ZBTZ-KKI8-PGNL
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

onuradunaren jardueraren zatiari buruzkoa baino ez da izango:

a) Eginiko jarduerak justifikatzeko memoria.

b) Eginiko jardueren kostua justifikatzen duen txosten ekonomikoa (eredua Euskara Zerbitzutik bidaliko da), honako alderdi hauek jasotzen dituena:

1) Eginiko jarduerei egotzitako gastu eta sarreren egoera-orria.

2) Aurreko 1. atalean adierazitako gastuen egoera-orriko kontzeptu bakoitzeko, diruz lagundutako proiektuaren gastuen zerrenda sailkatu bat egingo da, hartzekoduna, agiri-zenbakia, zenbatekoa eta igorpen- zein ordainketa-eguna jasotzen dituena. Justifikazioa egiteko epea amaitzen den egunean ordainduta dauden gastuak baino ez dira kontuan hartuko.

Egiaztagirien eta fakturen zerrenda sailkatu horretan, zenbatekoa eta dagokion aurrekontuaren partida adieraziko dira, eta auditoreak oinarritzat hartuko du proiektuaren amaierako aurrekontua gauzatutzat jotzeko.

Nolanahi ere, argitalpenaren inprenta- eta banaketa-kostuei buruzko ziurtagiriak erantsi beharko dira; kostu horiek 6. oinarriko 2. d) eta e) paragrafoen arabera justifikatu beharko dira, eta 2024an betearazitako kostuei buruzkoak izan beharko dira.

3) Sarreren egoera-orriko partida bakoitzeko, aurreko 1. atalean adierazitako diru-sarreren zerrenda sailkatu bat egingo da (dirulaguntzena eta bestelako sarrerena), zenbatekoa eta jatorria adierazten dituena.

Auditoreak zerrenda hori ere oinarritzat hartuko du proiektuaren betearazitako aurrekontuaren gainean ebazteko.

c) Bestalde, dokumentu hauek erantsi beharko zaizkio proiektuaren justifikazio-kontuari:

1) Entitatearen behar bezalako ahalmena duen

a la parte de la actividad de la beneficiaria relativa al medio de comunicación subvencionado:

a) Memoria justificativa de las actuaciones desarrolladas.

b) Una memoria económica justificativa del coste de las actividades desarrolladas, cuyo modelo se remitirá desde el Servicio de Euskera, y que contendrá:

1.º Estado de gastos e ingresos imputados a las actividades desarrolladas.

2.º Para cada uno de los conceptos que componen el estado de gastos señalado en el apartado 1º anterior, se elaborará una relación clasificada de los gastos del proyecto subvencionado, con identificación del acreedor, número de documento, importe y fecha de emisión y pago. Solo se tendrán en cuenta gastos efectivamente abonados a la fecha de fin de plazo de justificación.

Este listado ordenado de justificantes y facturas, en el que se señale su importe y la partida del presupuesto a la que corresponde, se tomará como base por la auditora para considerar como ejecutado el presupuesto final del proyecto.

En cualquier caso, habrán de adjuntarse los certificados relativos a los costes de imprenta y distribución de la publicación; estos costes habrán de justificarse de conformidad con la base 6, apartado 2º d) y e), si bien con referencia a los costes efectivos relativos a 2024.

3.º Para cada una de las partidas que componen el estado de ingresos, una relación detallada de los ingresos que se mencionan en el apartado 1º anterior, de las subvenciones o de otros ingresos, indicando importe y procedencia.

Esta relación también se tomará como base por la auditora para determinar el equilibrio del presupuesto ejecutado del proyecto.

c) Asimismo, la cuenta justificativa del proyecto deberá adjuntar la siguiente documentación:

1.º Declaración jurada suscrita por una persona

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: PW6L-ZBTZ-KKI8-PGNL
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

pertsona batek sinatutako zinpeko aitorpena, honako hau egiaztatzen duena: diruz lagundutako proiektuari egotzi ahal zaizkion sarrera bakarrak 3. atalean berariaz adierazitakoak dira.

de la entidad con poder suficiente en la que se manifieste que no existen otros ingresos imputables al proyecto subvencionado al margen de los expresamente recogidos en el apartado 3º anterior.

2) Adieraziko da zein irizpide erabili diren 2. letran adierazten diren kostu orokorrak eta/edo zeharkako kostuak banatzeko.

2.º Indicación, de los criterios de reparto de los costes generales y/o indirectos incorporados en la relación a que se hace referencia en el apartado 2º anterior.

3) Onuradunak egiaztagiriak aurkeztu behar ditu, gutxienez hiru hornitzailek egin dizkioten eskaintzak justifikatzeko, baldin eta administrazio-kontratazioko araudian kontratu txikirako ezarritako zenbatekoak gainditzen badira (Dirulaguntzei buruzko 5/2005 Foru Arauko 29.3 artikulua), salbu eta kontratuaren ezaugarri bereziak direla-eta merkatuan ez badago halakorik egin dezakeen entitate nahikorik edo gastua eskabidea aurkeztu aurretik egin bada. Hornitzailearen aukera txosten batean justifikatu beharko da, proposamen ekonomiko onena aukeratu ez denean.

3.º La beneficiaria debe aportar justificación documental que acredite como mínimo las ofertas de los tres diferentes proveedores realizadas cuando se superen las cuantías establecidas en la correspondiente normativa de contratación administrativa para el contrato menor (art. 29.3 de la Norma Foral 5/2005 de Subvenciones), salvo que por las especiales características de este no exista en el mercado suficiente número de entidades que lo presten o que el gasto se haya realizado con anterioridad a la solicitud. Deberá justificar en una memoria la elección del proveedor cuando la misma no recaiga en la propuesta económica más ventajosa.

4) Hala badagokio, diruz lagundutako jardueraren kostuari dagokionez finantzazioa gehiegizkoa izan daitekeela identifikatzea.

4.º Identificación, en su caso, del posible exceso de financiación obtenido sobre el coste de la actividad subvencionada.

5) Egitaraua gauzatzeko prestatutako esku-egitarauak, kartelak, argazkiak, argitalpenak, ikus-entzunezko zein informatikako materiala eta bestelako dokumentazio grafikoa; haietan, erraz ikusteko eran agertu behar da jarduera horretarako dirulaguntza eman duela Bizkaiko Foru Aldundiak. Horretarako, Bizkaiko Foru Aldundiaren erakunde-elementuak sartuko dira material horietan, foru-dekretu honetako 17. oinarriaren e) letran ezarritakoarekin bat etorrita. Laguntza eman dela jakinarazi ondoren egindako jarduerei bakarrik dagokie betebehar hori.

5.º Ejemplares de mano, carteles, fotografías, publicaciones, material audiovisual e informático, así como cualquier otra documentación de carácter gráfico elaborada para el desarrollo del programa, debiendo constar en lugar visible en los mismos, que la actividad ha sido subvencionada por la Diputación Foral de Bizkaia, a cuyos efectos se insertará en éstos los elementos institucionales de ésta en los términos previstos en la letra e) de la base 17 del presente decreto foral. Dicha obligación afecta a las actividades realizadas una vez que ha sido notificada la concesión de la subvención.

Onuraduna behartuta egongo da, beti, 2024. urtean banatutako argitalpenaren zenbaki eta gehigarri guztiak paperean bidatzera Euskara Zerbitzuari, 6.1 oinarrian ezarritakoaren arabera.

En todo caso, la beneficiaria, si no lo hubiera hecho en los términos especificados en la base 6.1, estará obligada a la remisión al Servicio de Euskera, en formato papel, de todos los números y suplementos que la publicación hubiera

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: PW6L-ZBTZ-KKI8-PGNL
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

distribuido durante el año 2024.

6) Hedabidearen zati digitalean ekoitzi eta argitaratutako albisteen zerrenda, asteka sailkatua, Interneten edo/eta *atari indartuan* gutxieneko presentzia izateari buruzko betekizuna betetzen den zehazteko. Zerrenda horretan zehaztu egin beharko da, alde batetik, albiste hori originala den (eta, beraz, hedabide bereko paper-formatuan errepikatu gabea); eta, bestetik, hedabideari berari bakarrik dagokion, edo beste hedabide batekin batera egindako albistea den, 10.1.a).3 oinarriaren arabera.

6.º Listado, clasificado por semanas, de las noticias producidas y publicadas en la parte digital del medio de comunicación, con el objeto de determinar el cumplimiento del requisito relativo a la presencia mínima en Internet y/o al *atari indartua*. En dicha relación habrá de especificarse, por un lado, si tal noticia es original (y, por tanto, no repetida en el formato papel del mismo medio); y, por otro, si corresponde únicamente al propio medio, o es una noticia elaborada conjuntamente con otro medio conforme a la base 10.1.a)3.º

17. oinarria. *Dirulaguntzen onuradunaren beste betebehar batzuk.*

Onuradunek betebehar hauek ere izango dituzte.

a) Dirulaguntza emateko orduan kontuan hartu den edozein alderdi objektibo edo subjektibok aldaketarik izan badu, horren berri ematea Euskara Zerbitzuari, egoitza elektronikoaren bitartez.

b) Jardueraren hasiera-dataren eta amaiera-dataren berri ematea Euskara Zerbitzuari, egoitza elektronikoaren bitartez. Halaber, erraztu egin beharko ditu diruz lagundutako jarduera kontrolatzeko, haren jarraipena egiteko edo jarduera ikuskatzeko eginkizunak edo ahalmenak gauzatzeko lanak.

c) Euskara, Kultura eta Kiroleko Foru Sailari laguntza ematea, hala eskatzen bazaie, eta egin beharreko proiektuaren gaineko edozein informazio ematea (azterlanak, inkestak, datu estatistikoak, etab.).

d) Euskara, Kultura eta Kiroleko Foru Sailak, Ogasun eta Finantzen Foru Sailak eta Herri Kontuen Euskal Epaitegiak egiten dituzten egiaztapen-jardueren menpe jartzea.

e) Editatutako material guztietan eta dirulaguntza jaso ondoren egindako jendaurreko agerpen guztietan Bizkaiko Foru Aldundiaren

Base 17. *Otras obligaciones de la beneficiaria de la subvención.*

La beneficiaria estará igualmente obligada a:

a) Comunicar mediante sede electrónica al Servicio de Euskera la modificación de cualquier circunstancia tanto objetiva como subjetiva que hubiese sido tenida en cuenta para la concesión de la subvención.

b) Comunicar mediante sede electrónica al Servicio de Euskera las fechas de inicio y de terminación de la actividad y facilitar la realización de las funciones o facultades de control, seguimiento e inspección de la actividad subvencionada.

c) Colaborar con el Departamento Foral de Euskera, Cultura y Deporte en aquellos supuestos en que le sea requerido, aportando cualquier tipo de información relativa al ámbito de la entidad (estudios, encuestas, datos estadísticos, etc.).

d) Someterse a cuantas actuaciones de comprobación efectúen los Departamentos Forales de Euskera, Cultura y Deporte, y de Hacienda y Finanzas, así como el Tribunal Vasco de Cuentas Públicas.

e) En todo material editado y en toda comparecencia pública realizada con posterioridad a la concesión, deberá hacerse

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: PW6L-ZBTZ-KK I8-PGNL
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

babesa agerraraztea. Horretarako, Bizkaiko Foru Aldundiaren erakunde-irudiak ezarritako elementuak baliatuko dira nahitaez, bai eta euskararen txantxangorriarena ere, eta logotipoaren aldamenean esaldi hau agertuko da hitzez hitz: «Argitalpen honek Bizkaiko Foru Aldundiaren laguntza jaso du» edo «Bizkaiko Foru Aldundiak babestutako argitalpena/Publicación subvencionada por la Diputación Foral de Bizkaia».

Bizkaiko Foru Aldundiaren babesak ikusgai egon behar du argitalpenaren leku nabarmen batean.

f) Dirulaguntza jaso duen argitalpenaren kanpoko publizitate eta jakinarazpen guztiak gutxienez euskaraz egitea.

g) Bizkaiko Foru Aldundiari dohainik eta esklusibitaterik gabe lagatzea aurkeztutako dokumentazioan dagoen informazio tekniko eta grafikoa erabiltzeko eskubidea, informazio hori zabaltzeko edo argitaratzeko, edozein baliabide edo formatu bibliografiko, ikus-entzunezko edo informatiko erabiliz edo teknikaren erabilerak ahalbidetzen duen beste edozein erabiliz.

h) Edozein kasutan ere, onuradunak beste interesdun batzuen aurretik eman behar dio lehentasuna Foru Aldundiari, diruz lagundutako esku-hartzeari buruzko memoria argitaratzeko.

i) Bizkaiko Foru Aldundiko Euskara Zuzendaritza Nagusiak deitutako bilera, foro eta gainerako koordinazio-ekitaldietara joatea.

j) Emakumeen eta gizonen berdintasuna sustatzea lanpostuen sarbidean, kontratazioan eta iraungipenean, lanbide-sailkapenean, sustapenean, prestakuntzan, laneko segurtasunean eta osasunean, ordainsari-politikan, erantzukidetasunean, bizitza pertsonala, lan-bizitza eta familia-bizitza bateragarri egitean, lanaldiaren iraupen eta antolamenduan, ekintza sindikalean, ordezkaritzan eta negoziazio kolektiboan, betiere diskriminaziorik sortzen ez duten lan-

constar el patrocinio de la Diputación Foral de Bizkaia; se utilizarán, para ello, obligatoriamente los elementos establecidos en la imagen corporativa de la Diputación Foral de Bizkaia y la imagen del “euskararen txantxangorria”, incluyendo junto al logotipo la siguiente frase literal: «Argitalpen honek Bizkaiko Foru Aldundiaren laguntza jaso du» o bien «Bizkaiko Foru Aldundiak babestutako argitalpena/Publicación subvencionada por la Diputación Foral de Bizkaia».

El patrocinio de la Diputación Foral de Bizkaia deberá aparecer en un lugar destacable de la publicación.

f) La beneficiaria deberá realizar por lo menos en euskera toda publicidad y comunicación exterior de la publicación subvencionada.

g) Ceder, con carácter gratuito y no exclusivo, a la Diputación Foral de Bizkaia el derecho de utilización de la información técnica y gráfica contenida en la documentación presentada, para su divulgación y/o publicación en cualesquiera medios y formatos bibliográficos, audiovisuales, informáticos o que permita el uso de la técnica.

h) En todo caso la beneficiaria deberá ofrecer a la Diputación Foral, con carácter preferente respecto de otras personas interesadas, la publicación de la memoria de la intervención subvencionada.

i) Asistir a las reuniones, foros, comisiones y demás actos de coordinación convocados por la Dirección General de Euskera de la Diputación Foral de Bizkaia.

j) Promover la igualdad de mujeres y hombres en la definición de los puestos de trabajo, acceso, contratación y extinción, clasificación profesional, promoción, formación, seguridad y salud laboral, política retributiva, corresponsabilidad y conciliación de la vida personal, laboral y familiar, calidad y estabilidad laboral, duración y ordenación de la jornada laboral, y en la acción sindical, representación y negociación colectiva, asegurando unas condiciones laborales dignas, decentes y no

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: PW6L-ZBTZ-KKI8-PGNL
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

baldintza duin eta gizalegezkoak bermatuta.

k) Emakumeen eta gizonen tratamendua, protagonismoa eta balorazioa baliokideak izan daitezen zaintzea, eta berdintasuna, presentzia orekatua, dibertsitatea, erantzukidetasuna, eta generoaren rol eta identitateen aniztasuna balio dituen irudi bat sustatzea idatzizko zein ahozko komunikazioetan, ikonografian, publizitate-ekintzetan, barruko zein kanpoko komunikazio formal eta informalean, eta proiektuari edo jarduerari lotutako edo proiektua edo jarduera egiteko sortutako materialetan.

l) Proiektua garatzen ari den bitartean hizkera sexistarik ez erabiltzea sortzen dituzten dokumentuetan eta euskarrietan (idatzietan, irudietan, eta abarretan), eta sortzen den pertsonei buruzko edozein estatistiketan datuak sexuaren arabera bereizita jasotzea, hala ezartzen baitu arlo horretan gorde behar diren printzipio nagusiak jasotzen dituen Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako 2018ko ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauko 3. artikuluak.

m) Egiaztatzea, hala dagokionean, Emakumeen eta Gizonen Berdintasun Eragingarrirako 2007ko martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoan ezarritakoarekin bat datorren plan bat dutela emakumeen eta gizonen berdintasunerako, eta benetan aplikatzen dutela. Horretarako, justifikazioarekin batera, betebehar hori betetzearen erantzukizunpeko adierazpena bete beharko da.

n) Plantillan hamabost langiletik gora izanez gero, bermatu beharko dute neurriak hartzen dituztela lan-arloan emakumeen kontrako indarkeria prebenitzeko, hari aurre egiteko, haren jarraipena egiteko, hura ebaluatzeko eta desagerrarazteko, bereziki sexu-jazarpenari eta sexuan oinarritutako jazarpenari aurre egiteko. Horretarako, betebehar hori betetzeari buruzko erantzukizunpeko adierazpena bete beharko dute justifikazioarekin batera.

ñ) Enpresen kasuan, onuraduna behartuta dago enpresa-deslokalizazioan ez erortzera, martxoaren 27ko 7/2007 Foru Arauaren 3. artikuluan ezarritakoaren arabera.

discriminatorias.

k) Velar por que el tratamiento, protagonismo y valoración de mujeres y hombres sea equivalente y el fomento de una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género, tanto en la información escrita, oral, iconográfica, acciones publicitarias, comunicación interna y externa, formal e informal como en los materiales generados o relacionados con la ejecución del proyecto o actividad.

l) Asumir, en la ejecución del proyecto subvencionado, el uso no sexista de todo tipo de lenguaje (documental, visual, etc.) en cualquier soporte escrito o digital, y desagregar los datos por sexo en cualquier estadística referida a personas que, en su caso, se genere, todo ello al amparo del artículo 3 de la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio de 2018, para la Igualdad de Mujeres y Hombres, en el que se señalan los principios generales que deberán respetarse.

m) Acreditar, cuando proceda, el cumplimiento de la obligación de disponer de un Plan para la Igualdad de mujeres y hombres, conforme a lo previsto en la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo de 2007, para la Igualdad Efectiva de Mujeres y Hombres, así como de su aplicación efectiva. A estos efectos, deberán cumplimentar, junto con la justificación, declaración responsable del cumplimiento de esta obligación.

n) Aquellas que cuentan con más de quince personas trabajadoras en plantilla deberán garantizar la adopción de medidas para prevenir, actuar, dar seguimiento, evaluar y erradicar la violencia machista en el ámbito laboral, y específicamente las relativas al acoso sexual y acoso por razón de sexo. A estos efectos, deberán cumplimentar, junto con la justificación, declaración responsable del cumplimiento de esta obligación.

ñ) En el caso de empresas, la beneficiaria queda obligada a no incurrir en deslocalización empresarial atendiendo a lo establecido en el artículo 3 de la Norma Foral 7/2007 de 27 de

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: PW6L-ZBTZ-KKI8-PGNL
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

marzo.

o) Deialdi honi dagokionez, foru-dirulaguntza baten onuradunek bete egin behar dituzte 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko 27. artikuluan eta Diru-laguntzen Erregelamenduko 53. artikuluan azpikontratazioa dela-eta zehazten diren betekizunak eta debekuak. Gehienez ere, diruz lagundutako jardueraren zenbatekoaren % 90 azpikontratatu ahal izango da.

o) A los efectos de la presente convocatoria, las personas beneficiarias de subvención foral quedan obligadas al cumplimiento de los requisitos y prohibiciones regulados en el artículo 27 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, y en el artículo 53 del Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, en materia de subcontratación. El porcentaje máximo de subcontratación admisible será del 90 % del importe de la actividad subvencionada.

p) Bizkaiko Foru Administrazioak emandako dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko 13. artikuluan eta Bizkaiko Foru Aldundiaren 2010eko martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren bidez onetsi den Diru-laguntzen Erregelamenduko 54. artikuluan eta hurrengoetan ezarritako gainerakoak.

p) Las demás previstas en el artículo 13 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral y en los artículos 54 y siguientes del Reglamento de Subvenciones aprobado por el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo.

18. oinarria. *Itzulketa.*

1. Jasotako dirulaguntza eta beraren berandutza-korrituak itzuli beharko dira, foru-dekretu honetan ezarritako betebeharren bat betetzen ez denean, edo Foru Administrazioak emandako dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 33. artikuluan edo bere Garapen-Erregelamenduan aurreikusitako kausaren bat gertatzen bada, besteak beste:

a) Justifikatzeko betebeharra ez betetzea.

b) Emandako dirulaguntzari dagokion helburua betetzen ez bada.

c) Dirulaguntza justifikatzen ez bada edo nahiko edo behar bezala justifikatzen ez bada.

d) Proiektua egiteko epea betetzen ez bada.

e) Dirulaguntza horretarako eskatutako baldintzak bete gabe lortu bada.

f) Ezarritako kontrol-jarduerak egiteari uko egiten bazaio edo eragozpenak jartzen badira.

Base 18. *Reintegro.*

1. Procederá el reintegro de la subvención recibida y los intereses de demora correspondientes, cuando se incumpla alguna de las obligaciones establecidas en el presente decreto foral o se incurra en alguna de las causas previstas en el artículo 33 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, o en su Reglamento de desarrollo, entre otras:

a) Incumplimiento de la obligación de justificación.

b) No cumplir la finalidad para la que la subvención fue concedida.

c) La no justificación y la justificación insuficiente o deficiente.

d) El incumplimiento del plazo de ejecución del proyecto.

e) Obtener la subvención sin reunir las condiciones requeridas para ello.

f) La negativa u obstrucción a las actuaciones de control establecidas.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: PW6L-ZBTZ-KKI8-PGNL
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

g) Foru-dekretu honetan ezarritako gainerako baldintzak betetzen ez badira.

2. Dirulaguntza jaso duen jardueraren kostua baino finantzaketa handiagoa jasotzen bada, dirulaguntza itzuli beharko da.

g) Incumplir los demás supuestos previstos en el presente decreto foral.

2. El exceso de financiación, con relación al coste de la actividad subvencionada, también constituirá motivo de reintegro.

19. oinarria. *Datu pertsonalen babesa.*

Aplikatu beharrekoa izango da Datu Pertsonalen Babesari eta Eskubide Digitalen Bermeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoa, eta aurrekoetan xedatzen ez denerako edo aurrekoen ordez aplikatu beharreko gainerako araudia.

Base 19. *Protección de datos de carácter personal.*

Será de aplicación la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales, así como la restante normativa que resulte de aplicación con carácter subsidiario o supletorio.

20. oinarria. *Aurrekontuko partida.*

1. Deialdi honetako dirulaguntzak emateko 2024. urtean indarrean dagoen aurrekontu-muga honako hau da:

a) Laurehun eta hogeita hamazortzi mila euro (438.000 euro), merkataritza-sozietate, kooperatiba sozietate, banakako enpresaburu eta profesionalentzat, 2024ko ekitaldiko G/0406/335106/44300, 2008/0041 proiektua, aurrekontu-partidaren kargura.

b) Seiehun eta hogeita hamabi mila euro (632.000 euro), irabazi-asmorik gabeko pertsona juridiko pribatuentzat, 2024ko ekitaldiko G/0406/335106/45100, 2008/0041 proiektua, aurrekontu-partidaren kargura.

Banaketa hori gutxi gorabeherakoa izango da, eta, Diru-laguntzen Erregelamendua onartzen duen Bizkaiko Foru Aldundiaren 2010eko martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuko 43. artikuluaren 4. eta 5. zenbakien arabera, Euskara, Kultura eta Kiroleko foru diputatuaren foru-agindu bidez edo Euskara zuzendari nagusiaren ebazpen bidez, deialdia ebatzi baino lehen, aldatu ahal izango da. Erabilgarri dauden kredituen behin betiko adierazpena eta kredituen banaketa Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratuko dira, gastu-espedientean egin beharreko aldaketak egin ondoren, baina argitaratze horrek ez du

Base 20. *Partida presupuestaria.*

1. El límite del presupuesto vigente en el año 2024 para la concesión de las subvenciones de la presente convocatoria es el siguiente:

a) Cuatrocientos treinta y ocho mil euros (438.000 euros) con cargo a la partida presupuestaria: G/0406/335106/44300, proyecto 2008/0041, del ejercicio 2024, para la concesión de subvenciones a sociedades mercantiles y sociedades cooperativas, personas empresarias individuales y profesionales.

b) Seiscientos treinta y dos mil euros (632.000 euros) con cargo a la partida presupuestaria: G/0406/335106/45100, proyecto 2008/0041, del ejercicio 2024, para la concesión de subvenciones a personas jurídicas privadas sin ánimo de lucro.

Dicha distribución tendrá carácter estimativo, y, de conformidad con los artículos 43.4 y 43.5 del Reglamento de Subvenciones aprobado por Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, podrá modificarse con anterioridad a la resolución de la convocatoria mediante orden foral de la Diputada Foral del Departamento de Euskera, Cultura y Deporte o resolución del director general de Euskera. Se publicarán en el Boletín Oficial de Bizkaia la declaración de créditos disponibles y la distribución definitiva, tras realizar los cambios que fueren necesarios en el expediente de gasto,

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: PW6L-ZBTZ-KKI8-PGNL
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

ekarriko ez eskaera berriak aurkezteko epea zabaltzerik, ez ebazteko beste epe bat zenbatzen hasterik.

sin que tal publicidad implique la apertura de plazo para presentar nuevas solicitudes ni el inicio de nuevo cómputo de plazo para resolver.

2. Aurrekontuei buruzko 2006ko abenduaren 29ko 5/2006 Foru Arauaren testu bateginaren (2013ko abenduaren 3ko 5/2013 Foru Dekretu Arauemailearen bidez onetsi zen) 56.3 artikuluan ezarritakoaren arabera, foru-dekretu honen babesean emaniko dirulaguntzak baliodun izateko baldintza bat bete beharko da: dagokion ekitaldian foru-dekretutik eratorritako betebeharrak finantzatzeko kreditu egokia eta nahikoa izatea. Halakorik ez bada, balio gabe geratuko dira dirulaguntza horiek.

2. De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 56.3 del texto refundido de la Norma Foral 5/2006, de 29 de diciembre, General Presupuestaria, aprobado por Decreto Foral Normativo 5/2013, de 3 de diciembre, la validez del otorgamiento de las subvenciones concedidas al amparo del presente decreto foral queda sometida a la condición suspensiva de la existencia de crédito adecuado y suficiente para financiar las obligaciones derivadas del mismo en el ejercicio correspondiente.

3. Deialdiko eskabide guztiak ebatzi ondoren, guztira dirulaguntzetarako emandako diru kopurua aurrekontu-muga baino txikiagoa balitz, gastu-baimenaren ezeztapena tramitatuko litzateke, soberan den zenbatekoan.

3. Si una vez resueltas todas las solicitudes de la convocatoria no se alcanzara el límite presupuestario máximo, se procederá a tramitar la anulación de la autorización de gasto por el importe sobrante.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: PW6L-ZBTZ-KKI8-PGNL
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus